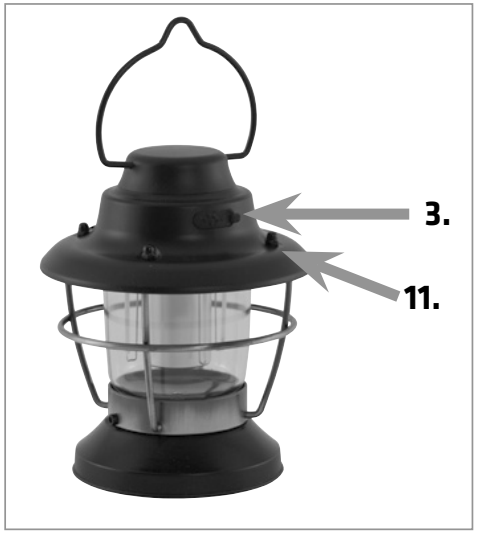
MUNROS
RECHARGEABLE LANTERN

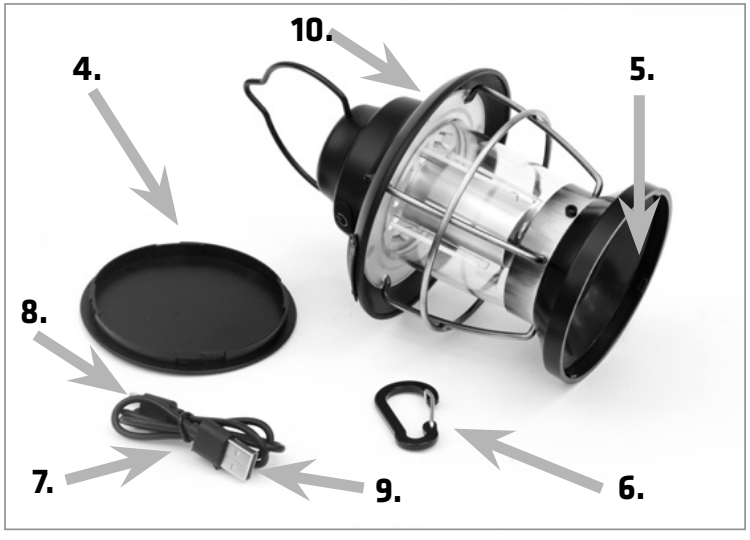
ROBENS®
OUTDOOR PASSION

MODEL: 690403 / FC048

INSTRUCTION MANUAL







INSTRUCTIONS FOR USE

1. Power button and indicator
2. Hanger
3. USB-C power input
4. Detachable cover
5. Storage compartment
6. Carabiner
7. Charging cable
8. USB-C male plug
9. USB-A male plug
10. Lampshade
11. Nuts (4 ×)

UK · DE · DK · FR · NL · CZ · NO · SE · PL · IT · ES



Important
Read the instructions before using the appliance. Keep these instructions for future reference.

WARNINGS – General

1. The luminaire must only be used as described in these instructions. Improper use may damage the luminaire or pose a risk to the user.
2. Do not use the luminaire if it is damaged. If it becomes unusually hot or behaves abnormally, stop using it immediately and contact the retailer or customer service (contact details on the back of this manual).
3. Apart from the battery replacement described in Section 4, repairs must only be carried out by qualified service personnel. Do not disassemble or modify the luminaire.
4. Use only accessories, batteries, chargers and power supplies specified by the manufacturer.
5. Do not cover the luminaire while it is switched on.
6. Do not stare at the operating light source.
7. This luminaire is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the luminaire by a person responsible for their safety.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the luminaire.
9. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
10. This product is not a toy.
11. CAUTION: This luminaire is rated IPX4. It is protected against splashing water and is suitable for outdoor use. Do not immerse it in water or other liquids, and do not operate it with wet hands.

WARNINGS – Rechargeable battery

1. This luminaire contains one rechargeable battery that is replaceable by the user. See Section 4 for battery replacement instructions. Follow that procedure exactly, and do not attempt to open the battery itself.
2. Use only a Li-ion 18500 rechargeable battery of 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh) with the same dimensions, polarity and specifications as the original battery. Approved replacement batteries are available from Robens Customer Service.
3. Do not use or attempt to recharge non-rechargeable batteries.
4. Do not use modified, damaged, swollen or leaking batteries.
5. Do not short-circuit, overcharge, open, crush, puncture or burn the battery, and do not reverse its polarity.
6. Charge the battery only at ambient temperatures between 0 °C and 45 °C.
7. Do not expose the luminaire or battery to fire, direct heat, direct sunlight for extended periods, or temperatures above 60 °C. Do not leave the luminaire in a parked vehicle in hot weather.
8. If the battery or the luminaire becomes unusually hot, swells, or emits an odour or smoke during charging or use, stop using it immediately, disconnect the charging cable if this can be done safely, and move the luminaire away from flammable materials.
9. If the battery leaks, avoid contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Stop using the luminaire and contact customer service.

10. The battery must be removed from the luminaire before the luminaire is scrapped. The luminaire must be disconnected from the charger when removing the battery. The battery must be disposed of safely – see Section 5.
11. If the luminaire is stored unused for a long period, store it in a cool, dry place at approximately 50–60 % charge and recharge it every 3 months to prevent deep discharge.

WARNINGS - Charging

1. This luminaire is a Class III luminaire and must only be supplied at safety extra-low voltage (SELV).
2. A USB-C charging cable is supplied. A USB power supply (mains adapter) is not supplied.
3. Charge only via the USB-C input, using a CE/UKCA-marked USB power supply with a SELV output of 5 V ⎓, constant voltage. A supply rated at least 2 A is recommended.
4. Do not use a damaged charger or cable.
5. Do not charge the luminaire unattended, in direct sunlight or near heat sources. Observe the charging temperature range given in the battery warnings.
6. Do not operate the luminaire while it is charging.

1. Installation and use

1.1. Charging the luminaire

1.1.1. Fully charge the battery before first use.

1.1.2. The charging cable (7) is stored in the storage compartment (5) underneath the detachable cover (4). To open the storage compartment, turn the detachable cover anticlockwise and lift it off.

1.1.3. Connect the USB-C male plug (8) to the USB-C power input (3) on the lantern, and the USB-A male plug (9) to a suitable USB power supply.

1.1.4. A full charge from 0 % to 100 % takes approximately 1.5 hours.

1.1.5. The indicator (1) shows red while the battery is charging and changes to green when it is fully charged. The indicator also shows red when the battery level falls below 10 %.

1.1.6. Disconnect the charging cable after charging. Store the cable in the storage compartment (5) and refit the detachable cover (4) by turning it clockwise.

1.2. Light modes

1.2.1. Press the power button (1) once to switch the lantern on.

1.2.2. Press the power button again to cycle through the four light modes:

1.2.2.1. warm white light (filament)

1.2.2.2. warm yellow light (SMD)

1.2.2.3. cool white light (SMD)

1.2.3. warm white and cool white combined

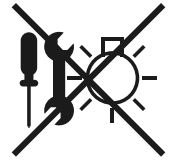
1.2.4. Press the power button again after the last mode to switch the lantern off.

1.2.5. All four light modes can be dimmed steplessly from 10 % to 100 %. Press and hold the power button (1) while the lantern is in the mode you want to adjust.**Using the lantern**

1.3.1. The lantern can be used standing on a surface or hung up.

1.3.2. To hang the lantern, attach the carabiner (6) to the hanger (2) and hook it onto a suitable hanging point, for example inside a tent or under a tarp.

2. Cleaning and maintenance
Switch off and disconnect the charging cable before cleaning or carrying out maintenance.
Clean using a slightly damp cloth only. Do not immerse the luminaire in water or other liquids.
Do not allow water to enter the charging port. Do not use sharp objects or corrosive liquids, as these may damage the product.

3. Light Source: LED

The light source of this luminaire is not replaceable.
When the light source reaches its end of life, the entire luminaire shall be replaced.

4. Battery replacement
The lantern contains one user-replaceable Li-ion 18500 rechargeable battery of 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh). The battery can be removed and replaced by the end user without damaging the battery or the lantern. Correct replacement batteries can be purchased through Robens Customer Service.
Read the whole procedure before starting. Work on a clean, flat surface with the removed parts laid out beside the lantern.

4.1. Battery replacement procedure
4.1.1. Switch the lantern off and disconnect the charging cable.
4.1.2. Using a suitable hex key, undo and remove the four nuts (11) on top of the lampshade (10). Keep the nuts for refitting. (Fig. 1)
4.1.3. Lift the lampshade (10) off the body of the lantern and set it aside. (Fig. 2)
4.1.4. The battery is now accessible beneath the circuit board. Do not remove the circuit board.
4.1.5. Disconnect the battery connector. Hold the white plug itself, not the red and black wires. (Fig. 3)
4.1.6. Lift the old battery out of its holder, taking care not to bend, puncture or otherwise damage it.
4.1.7. Fit the new battery into the holder in the same position, with its wires routed as before. Connect the plug, making sure it is the right way round and fully seated. (Fig. 4)
4.1.8. Check that the seal around the top of the lantern is clean, undamaged and correctly seated in its groove. The seal keeps water out of the lantern.
4.1.9. Refit the lampshade (10), making sure no wires are trapped, and tighten the four nuts (11) evenly. Do not overtighten.
4.1.10. Charge the lantern fully via the USB-C power input (3) and check that the indicator (1) lights up.
4.1.11. Dispose of the old battery at an approved collection point for batteries. Never dispose of it with household waste.



Fig. 1 – Undo the four nuts on top of the lampshade



Fig. 2 – Lift off the lampshade



Fig. 3 – Disconnect the battery plug



Fig. 4 – Remove and replace the battery

5. Disassembly and disposal

Collect separately.
If the product is no longer functional, disconnect the charging cable before starting the disassembly process.
To protect the environment and human health, do not dispose of this product as unsorted municipal waste; collect it separately.
Dispose of electronic parts and all other components according to local regulations.
Remove the battery before disposal as described in Section 4. Dispose of the battery separately at a battery collection point. Tape the battery terminals before disposal to prevent short-circuiting.
Use the return and collection systems available, irrespective of the producers or other operators which have set them up.
Contribute to re-use, recycling and other forms of recovery of the product.

Model: 690403 / FC048
Input (USB-C): 5V ⎓, 2A
Battery: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Rated power: 5V ⎓, 3.8W
Class III luminaire ⧫III⧫
Charging time (0–100 %): approx. 1.5 hours
Degree of protection: IPX4 – protected against splashing water

These instructions are also available at www.Robens.com

Robens® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Robens Customer Service
e-mail: info@robens.de

Wichtig
Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Geräts. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
1) Ein-/Aus-Taste und Anzeige 2) Aufhänger 3) USB-C-Stromeingang 4) Abnehmbarer Deckel 5) Aufbewahrungsfach 6) Karabiner 7) Ladekabel 8) USB-C-Stecker 9) USB-A-Stecker 10) Lampenschirm 11) Muttern (4 ×)

WARNHINWEISE – Allgemein
1. Die Leuchte darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung kann die Leuchte beschädigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
2. Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie beschädigt ist. Wenn sie ungewöhnlich heiß wird oder sich ungewöhnlich verhält, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst (Kontaktdaten auf der Rückseite dieser Anleitung).
3. Abgesehen vom in Abschnitt 4 beschriebenen Batteriewechsel dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Die Leuchte darf nicht zerlegt oder verändert werden.
4. Verwenden Sie nur Zubehör, Batterien, Ladegeräte und Netzteile, die vom Hersteller angegeben sind.
5. Decken Sie die Leuchte nicht ab, während sie eingeschaltet ist.
6. Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle.
7. Diese Leuchte ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung der Leuchte eingewiesen.
8. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Leuchte spielen.
9. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
10. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
11. VORSICHT: Diese Leuchte hat die Schutzart IPX4. Sie ist gegen Spritzwasser geschützt und für den Einsatz im Freien geeignet. Tauchen Sie sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und bedienen Sie sie nicht mit nassen Händen.

WARNHINWEISE – Wiederaufladbarer Akku
1. Diese Leuchte enthält einen wiederaufladbaren Akku, der vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Anweisungen zum Batteriewechsel finden Sie in Abschnitt 4. Befolgen Sie dieses Verfahren genau und versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu öffnen.
2. Verwenden Sie ausschließlich einen wiederaufladbaren Li-Ion-Akku 18500 mit 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), der dieselben Abmessungen, dieselbe Polarität und dieselben Spezifikationen wie der Originalakku aufweist. Zugelassene Ersatzakkus sind beim Robens Kundendienst erhältlich.
3. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien und versuchen Sie nicht, diese aufzuladen.
4. Verwenden Sie keine veränderten, beschädigten, aufgeblähten oder auslaufenden Batterien.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen, überladen, geöffnet, zerdrückt, durchstochen oder verbrannt werden. Verpolen Sie den Akku nicht.
6. Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 45 °C.
7. Setzen Sie die Leuchte oder den Akku nicht Feuer, direkter Hitze, direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit oder Temperaturen über 60 °C aus. Lassen Sie die Leuchte bei heißem Wetter nicht in einem geparkten Fahrzeug zurück.
8. Wenn der Akku oder die Leuchte während des Ladevorgangs oder der Verwendung ungewöhnlich heiß wird, sich aufbläht oder Geruch oder Rauch abgibt, stellen Sie die Verwendung sofort ein, trennen Sie das Ladekabel, sofern dies sicher möglich ist, und bringen Sie die Leuchte von brennbaren Materialien weg.

9. Wenn der Akku ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. Spülen Sie bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser und suchen Sie ärztlichen Rat. Verwenden Sie die Leuchte nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
10. Der Akku muss vor der Entsorgung der Leuchte aus der Leuchte entfernt werden. Beim Entfernen des Akkus muss die Leuchte vom Ladegerät getrennt sein. Der Akku muss sicher entsorgt werden – siehe Abschnitt 5.
11. Wenn die Leuchte längere Zeit unbenutzt gelagert wird, bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort mit etwa 50–60 % Ladung auf und laden Sie sie alle 3 Monate nach, um eine Tiefentladung zu verhindern.

WARNHINWEISE - Laden

1. Diese Leuchte ist eine Leuchte der Klasse III und darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.
2. Ein USB-C-Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten. Ein USB-Netzteil (Netzadapter) ist nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Laden Sie ausschließlich über den USB-C-Eingang mit einem CE/UKCA-gekennzeichneten USB-Netzteil mit einem SELV-Ausgang von 5 V ⎓ mit konstanter Spannung. Ein Netzteil mit mindestens 2 A wird empfohlen.
4. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät oder Kabel.
5. Laden Sie die Leuchte nicht unbeaufsichtigt, nicht in direktem Sonnenlicht und nicht in der Nähe von Wärmequellen. Beachten Sie den in den Akkuwarnhinweisen angegebenen Temperaturbereich zum Laden.
6. Betreiben Sie die Leuchte nicht, während sie geladen wird.

1. Installation und Verwendung

1.1. Laden der Leuchte

1.1.1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1.1.2. Das Ladekabel (7) wird im Aufbewahrungsfach (5) unter dem abnehmbaren Deckel (4) aufbewahrt. Um das Aufbewahrungsfach zu öffnen, drehen Sie den abnehmbaren Deckel gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn ab.

1.1.3. Verbinden Sie den USB-C-Stecker (8) mit dem USB-C-Stromeingang (3) an der Laterne und den USB-A-Stecker (9) mit einem geeigneten USB-Netzteil.

1.1.4. Eine vollständige Aufladung von 0 % auf 100 % dauert etwa 1.5 Stunden.

1.1.5. Die Anzeige (1) leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu Grün, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Anzeige leuchtet auch rot, wenn der Akkustand unter 10 % fällt.

1.1.6. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Laden. Bewahren Sie das Kabel im Aufbewahrungsfach (5) auf und bringen Sie den abnehmbaren Deckel (4) wieder an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

1.2. Lichtmodi

1.2.1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1) einmal, um die Laterne einzuschalten.

1.2.2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um zwischen den vier Lichtmodi zu wechseln:

1.2.2.1. warmweißes Licht (Filament)

1.2.2.2. warmgelbes Licht (SMD)

1.2.2.3. kaltweißes Licht (SMD)

1.2.3. kombiniertes warmweißes und kaltweißes Licht

1.2.4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste nach dem letzten Modus erneut, um die Laterne auszuschalten.

1.2.5. Alle vier Lichtmodi können stufenlos von 10 % bis 100 % gedimmt werden. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (1) gedrückt, während sich die Laterne in dem Modus befindet, den Sie einstellen möchten.

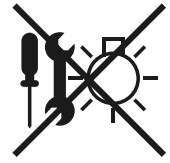
1.3. Verwendung der Laterne

1.3.1. Die Laterne kann auf einer Fläche stehend verwendet oder aufgehängt werden.

1.3.2. Um die Laterne aufzuhängen, befestigen Sie den Karabiner (6) am Aufhänger (2) und hängen Sie ihn an einem geeigneten Aufhängepunkt ein, beispielsweise in einem Zelt oder unter einem Tarp.

2. Reinigung und Wartung
Schalten Sie die Leuchte aus und trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie sie reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Reinigen Sie sie nur mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Lassen Sie kein Wasser in den Ladeanschluss eindringen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder ätzenden Flüssigkeiten, da diese das Produkt beschädigen können.

3. Lichtquelle: LED
Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.



4. Batteriewechsel
Die Laterne enthält einen vom Benutzer austauschbaren wiederaufladbaren Li-Ion-Akku 18500 mit 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh). Der Akku kann vom Endbenutzer entfernt und ausgetauscht werden, ohne den Akku oder die Laterne zu beschädigen. Passende Ersatzakkus können über den Robens Kundendienst erworben werden.
Lesen Sie das gesamte Verfahren, bevor Sie beginnen. Arbeiten Sie auf einer sauberen, ebenen Fläche und legen Sie die abgenommenen Teile neben der Laterne ab.

4.1. Vorgehen beim Batteriewechsel
4.1.1. Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel.
4.1.2. Lösen und entfernen Sie mit einem geeigneten Innensechskantschlüssel die vier Muttern (11) oben auf dem Lampenschirm (10). Bewahren Sie die Muttern für die erneute Montage auf. (Abb. 1)
4.1.3. Heben Sie den Lampenschirm (10) vom Leuchtenkörper ab und legen Sie ihn beiseite. (Abb. 2)
4.1.4. Der Akku ist nun unterhalb der Leiterplatte zugänglich. Entfernen Sie die Leiterplatte nicht.
4.1.5. Trennen Sie den Akkuanschluss. Halten Sie den weißen Stecker selbst fest, nicht die roten und schwarzen Kabel. (Abb. 3)
4.1.6. Heben Sie den alten Akku aus seiner Halterung. Achten Sie darauf, ihn nicht zu verbiegen, zu durchstechen oder anderweitig zu beschädigen.
4.1.7. Setzen Sie den neuen Akku in derselben Position in die Halterung ein und verlegen Sie die Kabel wie zuvor. Schließen Sie den Stecker an und stellen Sie sicher, dass er richtig ausgerichtet und vollständig eingesetzt ist. (Abb. 4)
4.1.8. Prüfen Sie, ob die Dichtung um die Oberseite der Laterne sauber, unbeschädigt und korrekt in ihrer Nut eingesetzt ist. Die Dichtung hält Wasser aus der Laterne fern.
4.1.9. Bringen Sie den Lampenschirm (10) wieder an. Achten Sie darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden, und ziehen Sie die vier Muttern (11) gleichmäßig fest. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.
4.1.10. Laden Sie die Laterne über den USB-C-Stromeingang (3) vollständig auf und prüfen Sie, ob die Anzeige (1) aufleuchtet.
4.1.11. Entsorgen Sie den alten Akku an einer zugelassenen Sammelstelle für Batterien. Entsorgen Sie ihn niemals im Hausmüll.



Abb. 1 – Die vier Muttern oben auf dem Lampenschirm lösen



Abb. 2 – Lampenschirm abheben



Abb. 3 – Akkustecker trennen



Abb. 4 – Akku entfernen und ersetzen

5. Zerlegung und Entsorgung

Getrennt sammeln.
Wenn das Produkt nicht mehr funktionsfähig ist, trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Zerlegung beginnen.
Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit darf dieses Produkt nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden; es muss getrennt gesammelt werden.
Entsorgen Sie elektronische Teile und alle anderen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung wie in Abschnitt 4 beschrieben. Entsorgen Sie den Akku getrennt an einer Batteriesammelstelle. Kleben Sie die Akkupole vor der Entsorgung ab, um Kurzschlüsse zu verhindern.
Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme, unabhängig davon, welche Hersteller oder anderen Betreiber sie eingerichtet haben.
Tragen Sie zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung des Produkts bei.

6. Technische Daten

Modell: 690403 / FC048
Eingang (USB-C): 5V ⎓, 2A
Akku: Li-Ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Nennleistung: 5V ⎓, 3.8W
Leuchte der Klasse III ⟨III⟩
Ladezeit (0–100 %): ca. 1.5 Stunden
Schutzart: IPX4 – gegen Spritzwasser geschützt

Diese Anleitung ist auch unter www.Robens.com verfügbar

Robens® ist eine eingetragene Marke von Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Dänemark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Robens Kundendienst
E-Mail: info@robens.de



Vigtigt
Læs vejledningen, før apparatet tages i brug. Gem denne vejledning til senere brug.

DK: BRUGERVEJLEDNING
1) Tænd/sluk-knap og indikator 2) Ophæng 3) USB-C-strømindgang 4) Aftageligt dæksel 5) Opbevaringsrum 6) Karabinhage 7) Opladningskabel 8) USB-C-hanstik 9) USB-A-hanstik 10) Lampeskærm 11) Møtrikker (4 ×)

ADVARSLER – Generelt
1. Lampen må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Forkert brug kan beskadige lampen eller udgøre en risiko for brugeren.
2. Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget. Hvis den bliver usædvanligt varm eller opfører sig unormalt, skal du straks ophøre med at bruge den og kontakte forhandleren eller kundeservice (kontaktoplysninger findes på bagsiden af denne vejledning).
3. Bortset fra batteriudskiftningen beskrevet i afsnit 4 må reparationer kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Lampen må ikke skilles ad eller modificeres.
4. Brug kun tilbehør, batterier, opladere og strømforsyninger, der er angivet af producenten.
5. Tildæk ikke lampen, mens den er tændt.
6. Se ikke direkte ind i den tændte lyskilde.
7. Denne lampe er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af lampen af en person med ansvar for deres sikkerhed.
8. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med lampen.
9. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
10. Dette produkt er ikke et legetøj.
11. FORSIGTIG: Denne lampe er klassificeret som IPX4. Den er beskyttet mod vandsprøjt og egnet til udendørs brug. Nedsænk den ikke i vand eller andre væsker, og betjen den ikke med våde hænder.

ADVARSLER – Genopladeligt batteri
1. Denne lampe indeholder ét genopladeligt batteri, som kan udskiftes af brugeren. Se afsnit 4 for vejledning i batteriudskiftning. Følg denne fremgangsmåde nøje, og forsøg ikke at åbne selve batteriet.
2. Brug kun et genopladeligt Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh) med samme mål, polaritet og specifikationer som det originale batteri. Godkendte erstatningsbatterier fås hos Robens kundeservice.
3. Brug ikke og forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.
4. Brug ikke modificerede, beskadigede, opsvulmede eller utætte batterier.
5. Batteriet må ikke kortsluttes, overoplades, åbnes, knuses, punkteres eller brændes, og polariteten må ikke vendes om.
6. Oplad kun batteriet ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og 45 °C.
7. Udsæt ikke lampen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys i længere tid eller temperaturer over 60 °C. Efterlad ikke lampen i et parkeret køretøj i varmt vejr.
8. Hvis batteriet eller lampen bliver usædvanligt varm, svulmer op eller afgiver lugt eller røg under opladning eller brug, skal du straks ophøre med at bruge den, frakoble opladningskablet, hvis det kan gøres sikkert, og flytte lampen væk fra brandfarlige materialer.
9. Hvis batteriet lækker, skal kontakt med hud eller øjne undgås. Ved kontakt skal der straks skylles med rigeligt vand, og der skal søges læge-

hjælp. Ophør med at bruge lampen, og kontakt kundeservice.
10. Batteriet skal fjernes fra lampen, før lampen bortskaffes. Lampen skal frakobles opladeren, når batteriet fjernes. Batteriet skal bortskaffes sikkert – se afsnit 5.
11. Hvis lampen opbevares ubrugt i længere tid, skal den opbevares på et køligt, tørt sted med cirka 50–60 % opladning og genoplades hver 3. måned for at forhindre dybafladning.

ADVARSLER - Opladning
1. Denne lampe er en klasse III-lampe og må kun forsynes med sikkerheds-ekstralavspænding (SELV).
2. Et USB-C-opladningskabel medfølger. En USB-strømforsyning (netadapter) medfølger ikke.
3. Oplad kun via USB-C-indgangen ved brug af en CE/UKCA-mærket USB-strømforsyning med SELV-udgang på 5 V ⎓, konstant spænding. En strømforsyning på mindst 2 A anbefales.
4. Brug ikke en beskadiget oplader eller et beskadiget kabel.
5. Oplad ikke lampen uden opsyn, i direkte sollys eller nær varmekilder. Overhold det temperaturområde for opladning, der er angivet i batteriadvarslerne.
6. Betjen ikke lampen, mens den oplades.

1. Installation og brug

1.1. Opladning af lampen

1.1.1. Oplad batteriet helt før første brug.

1.1.2. Opladningskablet (7) opbevares i opbevaringsrummet (5) under det aftagelige dæksel (4). Opbevaringsrummet åbnes ved at dreje det aftagelige dæksel mod uret og løfte det af.

1.1.3. Tilslut USB-C-hanstikket (8) til USB-C-strømindgangen (3) på lanternen og USB-A-hanstikket (9) til en egnet USB-strømforsyning.

1.1.4. En fuld opladning fra 0 % til 100 % tager cirka 1.5 time.

1.1.5. Indikatoren (1) lyser rødt, mens batteriet oplades, og skifter til grønt, når det er fuldt opladet. Indikatoren lyser også rødt, når batteriniveauet falder under 10 %.

1.1.6. Frakobl opladningskablet efter opladning. Opbevar kablet i opbevaringsrummet (5), og monter det aftagelige dæksel (4) igen ved at dreje det med uret.

1.2. Lysfunktioner

1.2.1. Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde lanternen.

1.2.2. Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at skifte mellem de fire lysfunktioner:

1.2.2.1. varmhvidt lys (filament)

1.2.2.2. varmt gult lys (SMD)

1.2.2.3. koldhvidt lys (SMD)

1.2.3. kombineret varm- og koldhvidt lys

1.2.4. Tryk på tænd/sluk-knappen igen efter den sidste funktion for at slukke lanternen.

1.2.5. Alle fire lysfunktioner kan dæmpes trinløst fra 10 % til 100 %. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen (1) nede, mens lanternen er i den funktion, du vil justere.

1.3. Brug af lanternen

1.3.1. Lanternen kan anvendes stående på et underlag eller hænges op.

1.3.2. Lanternen hænges op ved at fastgøre karabinhagen (6) til ophænget (2) og hænge den på et egnet ophængningspunkt, for eksempel inde i et telt eller under en tarp.

2. Rengøring og vedligeholdelse

Sluk lampen, og frakobl opladningskablet før rengøring eller vedligeholdelse. Rengør kun med en let fugtig klud. Nedsænk ikke lampen i vand eller andre væsker. Lad ikke vand trænge ind i opladningsporten. Brug ikke skarpe genstande eller ætsende væsker, da disse kan beskadige produktet.

3. Lyskilde: LED

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået afslutningen på sin levetid, skal hele lampen udskiftes.



4. Batteriudskiftning

Lanternen indeholder ét genopladeligt Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), som kan udskiftes af brugeren. Batteriet kan fjernes og udskiftes af slutbrugeren uden at beskadige batteriet eller lanternen. Korrekte erstatningsbatterier kan købes gennem Robens kundeservice.

Læs hele fremgangsmåden, før du begynder. Arbejd på en ren, plan overflade, og læg de afmonterede dele ved siden af lanternen.

4.1. Fremgangsmåde ved batteriudskiftning

4.1.1. Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet.

4.1.2. Brug en egnet unbrakonøgle til at løsne og fjerne de fire møtrikker (11) oven på lampeskærmen (10). Gem møtrikkerne til genmontering. (Fig. 1)

4.1.3. Løft lampeskærmen (10) af lanternens hoveddel, og læg den til side. (Fig. 2)

4.1.4. Batteriet er nu tilgængeligt under printpladen. Fjern ikke printpladen.

4.1.5. Frakobl batteristikket. Hold i selve det hvide stik, ikke i de røde og sorte ledninger. (Fig. 3)

4.1.6. Løft det gamle batteri ud af holderen, og pas på ikke at bøje, punktere eller på anden måde beskadige det.

4.1.7. Sæt det nye batteri i holderen i samme position, med ledningerne ført som før. Tilslut stikket, og kontrollér, at det vender korrekt og sidder helt i bund. (Fig. 4)

4.1.8. Kontrollér, at tætningen rundt om toppen af lanternen er ren, ubeskadiget og sidder korrekt i sit spor. Tætningen holder vand ude af lanternen.

4.1.9. Monter lampeskærmen (10) igen, og kontrollér, at ingen ledninger kommer i klemme. Spænd de fire møtrikker (11) jævnt. Spænd ikke for hårdt.

4.1.10. Oplad lanternen helt via USB-C-strømindgangen (3), og kontrollér, at indikatoren (1) lyser.

4.1.11. Bortskaf det gamle batteri på et godkendt indsamlingssted for batterier. Batteriet må aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



Fig. 1 – Løsn de fire møtrikker oven på lampeskærmen



Fig. 2 – Løft lampeskærmen af



Fig. 3 – Frakobl batteristikket



Fig. 4 – Fjern og udskift batteriet

5. Adskillelse og bortskaffelse



Indsamles særskilt.
Hvis produktet ikke længere fungerer, skal opladningskablet frakobles, før adskillelsen påbegyndes.
For at beskytte miljøet og menneskers sundhed må dette produkt ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald; det skal indsamles særskilt.
Bortskaf elektroniske dele og alle andre komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
Fjern batteriet før bortskaffelse som beskrevet i afsnit 4. Bortskaf batteriet særskilt på et indsamlingssted for batterier. Tape batteriets poler før bortskaffelse for at forhindre kortslutning.
Benyt de tilgængelige retur- og indsamlingsordninger, uanset hvilke producenter eller andre aktører der har oprettet dem.
Bidrag til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af produktet.

6. Tekniske data

Model: 690403 / FC048
Indgang (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batteri: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Nominel effekt: 5V ⎓, 3.8W
Klasse III-lampe ⟐
Opladningstid (0–100 %): ca. 1.5 time
Kapslingsklasse: IPX4 – beskyttet mod vandsprøjt

Denne vejledning er også tilgængelig på www.Robens.com

Robens® er et registreret varemærke tilhørende Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Danmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Robens kundeservice
e-mail: info@robens.de

Important
Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

FR : MODE D'EMPLOI
1) Bouton marche/arrêt et indicateur 2) Anneau de suspension 3) Entrée d'alimentation USB-C 4) Couvercle amovible 5) Compartiment de rangement 6) Mousqueton 7) Câble de charge 8) Fiche mâle USB-C 9) Fiche mâle USB-A 10) Abat-jour 11) Écrous (4 ×)

AVERTISSEMENTS – Généralités
1. Le luminaire doit être utilisé uniquement comme décrit dans ces instructions. Une utilisation incorrecte peut endommager le luminaire ou présenter un risque pour l'utilisateur.
2. N'utilisez pas le luminaire s'il est endommagé. S'il devient anormalement chaud ou présente un comportement inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le revendeur ou le service client (coordonnées au dos de ce manuel).
3. À l'exception du remplacement de la batterie décrit à la section 4, les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel de service qualifié. Ne démontez pas et ne modifiez pas le luminaire.
4. Utilisez uniquement les accessoires, batteries, chargeurs et alimentations spécifiés par le fabricant.
5. Ne couvrez pas le luminaire lorsqu'il est allumé.
6. Ne regardez pas directement la source lumineuse lorsqu'elle fonctionne.
7. Ce luminaire n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du luminaire par une personne responsable de leur sécurité.
8. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le luminaire.
9. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
10. Ce produit n'est pas un jouet.
11. ATTENTION : Ce luminaire est classé IPX4. Il est protégé contre les projections d'eau et convient à une utilisation en extérieur. Ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.

AVERTISSEMENTS – Batterie rechargeable
1. Ce luminaire contient une batterie rechargeable remplaçable par l'utilisateur. Voir la section 4 pour les instructions de remplacement de la batterie. Suivez exactement cette procédure et n'essayez pas d'ouvrir la batterie elle-même.
2. Utilisez uniquement une batterie rechargeable Li-ion 18500 de 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), présentant les mêmes dimensions, la même polarité et les mêmes spécifications que la batterie d'origine. Des batteries de remplacement approuvées sont disponibles auprès du service client Robens.
3. N'utilisez pas et n'essayez pas de recharger des batteries non rechargeables.
4. N'utilisez pas de batteries modifiées, endommagées, gonflées ou présentant une fuite.
5. Ne court-circuitez pas, ne surchargez pas, n'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne brûlez pas la batterie, et n'inversez pas sa polarité.
6. Chargez la batterie uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C.
7. N'exposez pas le luminaire ou la batterie au feu, à une chaleur directe, à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ou à des températures supérieures à 60 °C. Ne laissez pas le luminaire dans un véhicule stationné par temps chaud.
8. Si la batterie ou le luminaire devient anormalement chaud, gonfle, dégage une odeur ou de la fumée pendant la charge ou l'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez le câble de charge si cela peut être fait en toute sécurité et éloignez le luminaire des matériaux inflammables.

9. Si la batterie fuit, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin. Cessez d'utiliser le luminaire et contactez le service client.
10. La batterie doit être retirée du luminaire avant la mise au rebut du luminaire. Le luminaire doit être débranché du chargeur lors du retrait de la batterie. La batterie doit être éliminée en toute sécurité – voir la section 5.
11. Si le luminaire est stocké sans être utilisé pendant une longue période, conservez-le dans un endroit frais et sec avec une charge d'environ 50–60 % et rechargez-le tous les 3 mois afin d'éviter une décharge profonde.

AVERTISSEMENTS - Charge

1. Ce luminaire est un luminaire de classe III et doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité (TBTS).
2. Un câble de charge USB-C est fourni. Une alimentation USB (adaptateur secteur) n'est pas fournie.
3. Chargez uniquement via l'entrée USB-C, à l'aide d'une alimentation USB portant le marquage CE/UKCA avec une sortie TBTS de 5 V ⎓, à tension constante. Une alimentation d'au moins 2 A est recommandée.
4. N'utilisez pas de chargeur ou de câble endommagé.
5. Ne chargez pas le luminaire sans surveillance, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur. Respectez la plage de température de charge indiquée dans les avertissements relatifs à la batterie.
6. N'utilisez pas le luminaire pendant qu'il est en charge.

1. Installation et utilisation

1.1. Charge du luminaire

1.1.1. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

1.1.2. Le câble de charge (7) est rangé dans le compartiment de rangement (5) situé sous le couvercle amovible (4). Pour ouvrir le compartiment de rangement, tournez le couvercle amovible dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le.

1.1.3. Branchez la fiche mâle USB-C (8) à l'entrée d'alimentation USB-C (3) de la lanterne et la fiche mâle USB-A (9) à une alimentation USB adaptée.

1.1.4. Une charge complète de 0 % à 100 % prend environ 1.5 heure.

1.1.5. L'indicateur (1) s'allume en rouge pendant la charge de la batterie et devient vert lorsque celle-ci est entièrement chargée. L'indicateur s'allume également en rouge lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %.

1.1.6. Débranchez le câble de charge après la charge. Rangez le câble dans le compartiment de rangement (5) et remettez le couvercle amovible (4) en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

1.2. Modes d'éclairage

1.2.1. Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt (1) pour allumer la lanterne.

1.2.2. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour faire défiler les quatre modes d'éclairage :

1.2.2.1. lumière blanc chaud (filament)

1.2.2.2. lumière jaune chaud (SMD)

1.2.2.3. lumière blanc froid (SMD)

1.2.3. blanc chaud et blanc froid combinés

1.2.4. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt après le dernier mode pour éteindre la lanterne.

1.2.5. Les quatre modes d'éclairage peuvent être réglés en continu de 10 % à 100 %. Maintenez le bouton marche/arrêt (1) enfoncé lorsque la lanterne est dans le mode que vous souhaitez régler.

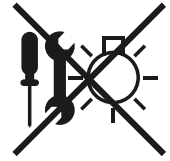
1.3. Utilisation de la lanterne

1.3.1. La lanterne peut être utilisée posée sur une surface ou suspendue.

1.3.2. Pour suspendre la lanterne, attachez le mousqueton (6) à l'anneau de suspension (2) et accrochez-le à un point de suspension adapté, par exemple à l'intérieur d'une tente ou sous une bâche.

2. Nettoyage et entretien
Éteignez le luminaire et débranchez le câble de charge avant de le nettoyer ou d'effectuer un entretien. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'immergez pas le luminaire dans l'eau ou d'autres liquides. Ne laissez pas d'eau pénétrer dans le port de charge. N'utilisez pas d'objets pointus ou de liquides corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

3. Source lumineuse : LED
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.



4. Remplacement de la batterie
La lanterne contient une batterie rechargeable Li-ion 18500 de 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), remplaçable par l'utilisateur. La batterie peut être retirée et remplacée par l'utilisateur final sans endommager la batterie ou la lanterne. Des batteries de remplacement adaptées peuvent être achetées auprès du service client Robens.
Lisez l'ensemble de la procédure avant de commencer. Travaillez sur une surface propre et plane, avec les pièces retirées disposées à côté de la lanterne.

4.1. Procédure de remplacement de la batterie
4.1.1. Éteignez la lanterne et débranchez le câble de charge.
4.1.2. À l'aide d'une clé hexagonale adaptée, desserrez et retirez les quatre écrous (11) situés sur le dessus de l'abat-jour (10). Conservez les écrous pour le remontage. (Fig. 1)
4.1.3. Soulevez l'abat-jour (10) du corps de la lanterne et mettez-le de côté. (Fig. 2)
4.1.4. La batterie est désormais accessible sous le circuit imprimé. Ne retirez pas le circuit imprimé.
4.1.5. Débranchez le connecteur de la batterie. Tenez la fiche blanche elle-même, et non les fils rouge et noir. (Fig. 3)
4.1.6. Soulevez l'ancienne batterie de son support en veillant à ne pas la plier, la percer ou l'endommager de toute autre manière.
4.1.7. Placez la nouvelle batterie dans le support, dans la même position, avec les fils acheminés comme auparavant. Branchez la fiche en vous assurant qu'elle est orientée correctement et entièrement insérée. (Fig. 4)
4.1.8. Vérifiez que le joint autour du haut de la lanterne est propre, intact et correctement positionné dans sa rainure. Le joint empêche l'eau de pénétrer dans la lanterne.
4.1.9. Remettez l'abat-jour (10) en place, en vous assurant qu'aucun fil n'est coincé, et serrez uniformément les quatre écrous (11). Ne serrez pas excessivement.
4.1.10. Chargez complètement la lanterne via l'entrée d'alimentation USB-C (3) et vérifiez que l'indicateur (1) s'allume.
4.1.11. Déposez l'ancienne batterie dans un point de collecte agréé pour les batteries. Ne la jetez jamais avec les déchets ménagers.



Fig. 1 – Desserrer les quatre écrous sur le dessus de l'abat-jour



Fig. 2 – Soulever l'abat-jour

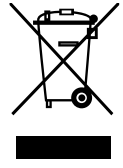


Fig. 3 – Débrancher la fiche de la batterie



Fig. 4 – Retirer et remplacer la batterie

5. Démontage et élimination



Collecte séparée.
Si le produit ne fonctionne plus, débranchez le câble de charge avant de commencer le processus de démontage.
Afin de protéger l'environnement et la santé humaine, ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés ; collectez-le séparément.
Éliminez les pièces électroniques et tous les autres composants conformément aux réglementations locales.
Retirez la batterie avant l'élimination, comme décrit à la section 4. Éliminez la batterie séparément dans un point de collecte pour batteries.
Recouvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif avant l'élimination afin d'éviter les courts-circuits.
Utilisez les systèmes de reprise et de collecte disponibles, indépendamment des producteurs ou autres opérateurs qui les ont mis en place.
Contribuez au réemploi, au recyclage et aux autres formes de valorisation du produit.

6. Caractéristiques techniques

Modèle : 690403 / FC048
Entrée (USB-C) : 5V ⎓, 2A
Batterie : Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Puissance nominale : 5V ⎓, 3.8W
Luminaire de classe III ⟨III⟩
Temps de charge (0–100 %) : environ 1.5 heure
Indice de protection : IPX4 – protégé contre les projections d'eau

Ces instructions sont également disponibles sur www.Robens.com

Robens® est une marque déposée d'Oase Outdoors
UE : Kornvej 9, DK-7323 Give, Danemark
UK : One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Service client Robens
e-mail : info@robens.de

Belangrijk
Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze instructies om ze later te kunnen raadplegen.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING
1) Aan-/uitknop en indicator 2) Ophangoog 3) USB-C-stroomingang 4) Afneembaar deksel 5) Opbergvak 6) Karabiner 7) Oplaadkabel 8) USB-C-stekker 9) USB-A-stekker 10) Lampenkap 11) Moeren (4 ×)

WAARSCHUWINGEN – Algemeen
1. Het armatuur mag uitsluitend worden gebruikt zoals in deze instructies beschreven. Onjuist gebruik kan het armatuur beschadigen of een risico voor de gebruiker vormen.
2. Gebruik het armatuur niet als het beschadigd is. Als het ongewoon heet wordt of zich abnormaal gedraagt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de dealer of de klantenservice (contactgegevens op de achterzijde van deze handleiding).
3. Met uitzondering van de batterijvervanging beschreven in hoofdstuk 4, mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd service-personeel. Demonteer of wijzig het armatuur niet.
4. Gebruik uitsluitend accessoires, batterijen, opladers en voedingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
5. Dek het armatuur niet af terwijl het is ingeschakeld.
6. Kijk niet rechtstreeks in de ingeschakelde lichtbron.
7. Dit armatuur is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het armatuur van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het armatuur spelen.
9. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
10. Dit product is geen speelgoed.
11. LET OP: Dit armatuur heeft beschermingsgraad IPX4. Het is beschermd tegen spatwater en geschikt voor gebruik buitenshuis. Dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen en bedien het niet met natte handen.

WAARSCHUWINGEN – Oplaadbare batterij
1. Dit armatuur bevat één oplaadbare batterij die door de gebruiker kan worden vervangen. Zie hoofdstuk 4 voor instructies voor het vervangen van de batterij. Volg deze procedure nauwkeurig en probeer niet de batterij zelf te openen.
2. Gebruik uitsluitend een oplaadbare Li-ion 18500-batterij van 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh) met dezelfde afmetingen, polariteit en specificaties als de originele batterij. Goedgekeurde vervangende batterijen zijn verkrijgbaar via de klantenservice van Robens.
3. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen en probeer deze niet op te laden.
4. Gebruik geen aangepaste, beschadigde, opgezwollen of lekkende batterijen.
5. Sluit de batterij niet kort, laad deze niet te lang op, open, plet, doorboor of verbrand deze niet en keer de polariteit niet om.
6. Laad de batterij uitsluitend op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
7. Stel het armatuur of de batterij niet bloot aan vuur, directe hitte, langdurig direct zonlicht of temperaturen boven 60 °C. Laat het armatuur bij warm weer niet achter in een geparkeerd voertuig.
8. Als de batterij of het armatuur tijdens het opladen of gebruik ongewoon heet wordt, opzwelt, een geur afgeeft of rook produceert, stop dan onmiddellijk met het gebruik, koppel de oplaadkabel los als dit veilig kan gebeuren en plaats het armatuur uit de buurt van brandbare materialen.

9. Vermijd contact met huid of ogen als de batterij lekt. Spoel bij contact onmiddellijk met overvloedig water en raadpleeg een arts. Stop met het gebruik van het armatuur en neem contact op met de klantenservice.
10. De batterij moet uit het armatuur worden verwijderd voordat het armatuur wordt afgedankt. Het armatuur moet van de oplader worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd. De batterij moet veilig worden afgevoerd – zie hoofdstuk 5.
11. Als het armatuur gedurende langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, bewaar het dan op een koele, droge plaats met ongeveer 50–60 % lading en laad het elke 3 maanden op om diepontlading te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN - Opladen

1. Dit armatuur is een armatuur van klasse III en mag uitsluitend worden gevoed met veiligheidslaagspanning (SELV).
2. Er wordt een USB-C-oplaadkabel meegeleverd. Een USB-voeding (netadapter) wordt niet meegeleverd.
3. Laad uitsluitend op via de USB-C-ingang, met gebruik van een CE/UKCA-gemarkeerde USB-voeding met een SELV-uitgang van 5 V ⎓, constante spanning. Een voeding van ten minste 2 A wordt aanbevolen.
4. Gebruik geen beschadigde oplader of kabel.
5. Laad het armatuur niet onbeheerd op, niet in direct zonlicht en niet in de buurt van warmtebronnen. Houd rekening met het temperatuurbereik voor opladen dat in de batterijwaarschuwingen wordt vermeld.
6. Gebruik het armatuur niet terwijl het wordt opgeladen.

1. Installatie en gebruik

1.1. Het armatuur opladen

1.1.1. Laad de batterij vóór het eerste gebruik volledig op.

1.1.2. De oplaadkabel (7) wordt bewaard in het opbergvak (5) onder het afneembare deksel (4). Open het opbergvak door het afneembare deksel linksom te draaien en op te tillen.

1.1.3. Sluit de USB-C-stekker (8) aan op de USB-C-stroomingang (3) van de lantaarn en de USB-A-stekker (9) op een geschikte USB-voeding.

1.1.4. Een volledige oplaadbeurt van 0 % tot 100 % duurt ongeveer 1.5 uur.

1.1.5. De indicator (1) brandt rood terwijl de batterij wordt opgeladen en verandert in groen wanneer deze volledig is opgeladen. De indicator brandt ook rood wanneer het batterijniveau onder 10 % daalt.

1.1.6. Koppel de oplaadkabel na het opladen los. Berg de kabel op in het opbergvak (5) en plaats het afneembare deksel (4) terug door het rechtsom te draaien.

1.2. Lichtmodi

1.2.1. Druk eenmaal op de aan-/uitknop (1) om de lantaarn in te schakelen.

1.2.2. Druk nogmaals op de aan-/uitknop om door de vier lichtmodi te schakelen:

1.2.2.1. warm wit licht (filament)

1.2.2.2. warm geel licht (SMD)

1.2.2.3. koel wit licht (SMD)

1.2.3. warm wit en koel wit gecombineerd

1.2.4. Druk na de laatste modus nogmaals op de aan-/uitknop om de lantaarn uit te schakelen.

1.2.5. Alle vier lichtmodi kunnen traploos worden gedimd van 10 % tot 100 %. Houd de aan-/uitknop (1) ingedrukt terwijl de lantaarn zich in de modus bevindt die u wilt aanpassen.

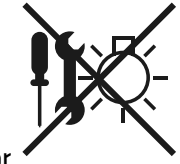
1.3. Gebruik van de lantaarn

1.3.1. De lantaarn kan staand op een oppervlak worden gebruikt of worden opgehangen.

1.3.2. Om de lantaarn op te hangen, bevestigt u de karabiner (6) aan het ophangoog (2) en haakt u deze aan een geschikt ophangpunt, bijvoorbeeld in een tent of onder een tarp.

2. Reiniging en onderhoud
Schakel het armatuur uit en koppel de oplaadkabel los voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert. Reinig uitsluitend met een licht vochtige doek. Dompel het armatuur niet onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat er geen water in de oplaadpoort komt. Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende vloeistoffen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

3. Lichtbron: LED
De lichtbron van dit armatuur kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, moet het volledige armatuur worden vervangen.



4. Batterijvervanging
De lantaarn bevat één door de gebruiker vervangbare oplaadbare Li-ion 18500-batterij van 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh). De batterij kan door de eindgebruiker worden verwijderd en vervangen zonder de batterij of de lantaarn te beschadigen. Correcte vervangende batterijen kunnen worden gekocht via de klantenservice van Robens.
Lees de volledige procedure voordat u begint. Werk op een schoon, vlak oppervlak en leg de verwijderde onderdelen naast de lantaarn neer.

4.1. Procedure voor batterijvervanging
4.1.1. Schakel de lantaarn uit en koppel de oplaadkabel los.
4.1.2. Draai met een geschikte inbussleutel de vier moeren (11) boven op de lampenkap (10) los en verwijder ze. Bewaar de moeren voor hermontage. (Fig. 1)
4.1.3. Til de lampenkap (10) van de behuizing van de lantaarn en leg deze opzij. (Fig. 2)
4.1.4. De batterij is nu toegankelijk onder de printplaat. Verwijder de printplaat niet.
4.1.5. Koppel de batterijconnector los. Houd de witte stekker zelf vast, niet de rode en zwarte draden. (Fig. 3)
4.1.6. Til de oude batterij uit de houder en zorg ervoor dat u deze niet buigt, doorboort of anderszins beschadigt.
4.1.7. Plaats de nieuwe batterij in dezelfde positie in de houder, met de draden op dezelfde manier geleid als voorheen. Sluit de stekker aan en controleer of deze correct is geplaatst en volledig vastzit. (Fig. 4)
4.1.8. Controleer of de afdichting rond de bovenkant van de lantaarn schoon, onbeschadigd en correct in de groef geplaatst is. De afdichting houdt water buiten de lantaarn.
4.1.9. Plaats de lampenkap (10) terug, zorg ervoor dat er geen draden bekneld raken en draai de vier moeren (11) gelijkmatig vast. Draai niet te strak aan.
4.1.10. Laad de lantaarn volledig op via de USB-C-stroomingang (3) en controleer of de indicator (1) oplicht.
4.1.11. Lever de oude batterij in bij een erkend inzamelpunt voor batterijen. Gooi deze nooit weg met het huishoudelijk afval.



Fig. 1 – Draai de vier moeren boven op de lampenkap los



Fig. 2 – Til de lampenkap op



Fig. 3 – Koppel de batterijstekker los



Fig. 4 – Verwijder en vervang de batterij

5. Demontage en afvoer

Gescheiden inzamelen.
Als het product niet meer functioneert, koppel dan de oplaadkabel los voordat u met de demontage begint.
Ter bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid mag dit product niet worden afgevoerd als ongesorteerd gemeentelijk afval; zamel het afzonderlijk in.
Voer elektronische onderdelen en alle andere componenten af volgens de plaatselijke voorschriften.
Verwijder de batterij vóór afvoer zoals beschreven in hoofdstuk 4. Lever de batterij afzonderlijk in bij een inzamelpunt voor batterijen. Plak de batterijpolen vóór afvoer af om kortsluiting te voorkomen.
Maak gebruik van de beschikbare terugname- en inzamelsystemen, ongeacht welke producenten of andere exploitanten deze hebben opgezet.
Draag bij aan hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van het product.

6. Technische gegevens

Model: 690403 / FC048
Ingang (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batterij: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Nominaal vermogen: 5V ⎓, 3.8W
Armatuur van klasse III
Oplaadtijd (0–100 %): ca. 1.5 uur
Beschermingsgraad: IPX4 – beschermd tegen spatwater

Deze instructies zijn ook beschikbaar op www.Robens.com

Robens® is een geregistreerd handelsmerk van Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denemarken
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Klantenservice van Robens
e-mail: info@robens.de

Důležité
Před použitím přístroje si přečtěte návod. Uschovejte tento návod pro budoucí použití.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
1) Tlačítko napájení a indikátor 2) Závěs 3) Vstup napájení USB-C 4) Odnímatelný kryt 5) Úložný prostor 6) Karabina 7) Nabíjecí kabel 8) Konektor USB-C 9) Konektor USB-A 10) Stínidlo 11) Matice (4 ×)

VAROVÁNÍ – Obecné informace
1. Svítidlo smí být používáno pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Nesprávné použití může svítidlo poškodit nebo představovat riziko pro uživatele.
2. Svítidlo nepoužívejte, pokud je poškozené. Pokud se neobvykle zahřívá nebo se chová neobvykle, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte prodejce nebo zákaznický servis (kontaktní údaje jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu).
3. S výjimkou výměny baterie popsané v části 4 smí opravy provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Svítidlo nerozebírejte ani neupravujte.
4. Používejte pouze příslušenství, baterie, nabíječky a napájecí zdroje specifikované výrobcem.
5. Svítidlo nezakrývejte, pokud je zapnuté.
6. Nedívejte se přímo do zapnutého světelného zdroje.
7. Toto svítidlo není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání svítidla osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
8. Děti musí být pod dohledem, aby si se svítidlem nehrály.
9. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
10. Tento výrobek není hračka.
11. UPOZORNĚNÍ: Toto svítidlo má krytí IPX4. Je chráněno proti stříkající vodě a je vhodné pro venkovní použití. Neponořujte jej do vody ani jiných kapalin a neovládejte jej mokrýma rukama.

VAROVÁNÍ – Nabíjecí baterie
1. Toto svítidlo obsahuje jednu nabíjecí baterii, kterou může uživatel vyměnit. Pokyny k výměně baterie naleznete v části 4. Tento postup přesně dodržujte a nepokoušejte se otevřít samotnou baterii.
2. Používejte pouze nabíjecí Li-ion baterii 18500 o parametrech 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), se stejnými rozměry, polaritou a specifikacemi jako původní baterie. Schválené náhradní baterie jsou k dispozici u zákaznického servisu Robens.
3. Nepoužívejte nenabíjecí baterie ani se je nepokoušejte nabíjet.
4. Nepoužívejte upravené, poškozené, nafouknuté nebo vytékající baterie.
5. Baterii nezkratujte, nepřebíjejte, neotevírejte, nedrťte, nepropichujte ani nespalujte a neměňte její polaritu.
6. Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a 45 °C.
7. Nevystavujte svítidlo ani baterii ohni, přímému teplu, přímému slunečnímu záření po delší dobu ani teplotám nad 60 °C. Nenechávejte svítidlo v zaparkovaném vozidle za horkého počasí.

8. Pokud se baterie nebo svítidlo během nabíjení či používání neobvykle zahřeje, nafoukne se, vydává zápach nebo kouř, okamžitě jej přestaňte používat, odpojte nabíjecí kabel, pokud je to možné provést bezpečně, a přemístěte svítidlo mimo dosah hořlavých materiálů.
9. Pokud baterie vytéká, zabraňte kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě kontaktu ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Svítidlo dále nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis.
10. Před likvidací svítidla z něj musí být vyjmuta baterie. Při vyjímání baterie musí být svítidlo odpojeno od nabíječky. Baterie musí být bezpečně zlikvidována – viz část 5.
11. Pokud je svítidlo dlouhodobě skladováno nepoužívané, skladujte jej na chladném a suchém místě s přibližně 50–60 % nabití a každé 3 měsíce jej dobijte, aby nedošlo k hlubokému vybití.

VAROVÁNÍ - Nabíjení

1. Toto svítidlo je svítidlo třídy III a smí být napájeno pouze bezpečným malým napětím (SELV).
2. Součástí dodávky je nabíjecí kabel USB-C. Napájecí zdroj USB (síťový adaptér) není součástí dodávky.
3. Nabíjejte pouze prostřednictvím vstupu USB-C s použitím USB napájecího zdroje s označením CE/UKCA a výstupem SELV 5 V ⎓, s konstantním napětím. Doporučuje se napájecí zdroj s proudem alespoň 2 A.
4. Nepoužívejte poškozenou nabíječku ani kabel.
5. Nenabíjejte svítidlo bez dozoru, na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla. Dodržujte rozsah teplot pro nabíjení uvedený ve varováních týkajících se baterie.
6. Během nabíjení svítidlo nepoužívejte.

1. Instalace a použití

1.1. Nabíjení svítidla

1.1.1. Před prvním použitím baterii plně nabijte.

1.1.2. Nabíjecí kabel (7) je uložen v úložném prostoru (5) pod odnímatelným krytem (4). Úložný prostor otevřete otočením odnímatelného krytu proti směru hodinových ručiček a jeho zvednutím.

1.1.3. Připojte konektor USB-C (8) ke vstupu napájení USB-C (3) na lucerně a konektor USB-A (9) k vhodnému napájecímu zdroji USB.

1.1.4. Úplné nabití z 0 % na 100 % trvá přibližně 1.5 hodiny.

1.1.5. Indikátor (1) svítí během nabíjení baterie červeně a po jejím úplném nabití se změní na zelený. Indikátor také svítí červeně, když úroveň nabití baterie klesne pod 10 %.

1.1.6. Po nabití odpojte nabíjecí kabel. Kabel uložte do úložného prostoru (5) a odnímatelný kryt (4) nasaďte zpět otočením ve směru hodinových ručiček.

1.2. Režimy osvětlení

1.2.1. Jedním stisknutím tlačítka napájení (1) lucernu zapnete.

1.2.2. Dalším stisknutím tlačítka napájení můžete přepínat mezi čtyřmi režimy osvětlení:

1.2.2.1. teplé bílé světlo (filament)

1.2.2.2. teplé žluté světlo (SMD)

1.2.2.3. studené bílé světlo (SMD)

1.2.3. kombinované teplé bílé a studené bílé světlo

1.2.4. Dalším stisknutím tlačítka napájení po posledním režimu lucernu vypnete.

1.2.5. Všechny čtyři režimy osvětlení lze plynule stmívat od 10 % do 100 %. Podržte tlačítko napájení (1), když je lucerna v režimu, který chcete upravit.

1.3. Použití lucerny

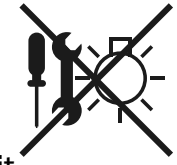
1.3.1. Lucernu lze používat postavenou na povrchu nebo zavěšenou.

1.3.2. Chcete-li lucernu zavěsit, připevněte karabinu (6) k závěsu (2) a zavěste ji na vhodný závěsný bod, například uvnitř stanu nebo pod tarpem.

2. Čištění a údržba

Před čištěním nebo údržbou svítidlo vypněte a odpojte nabíjecí kabel. Čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem. Svítidlo neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nedovolte, aby do nabíjecího portu vnikla voda. Nepoužívejte ostré předměty ani korozivní kapaliny, protože by mohly výrobek poškodit.

3. Světelný zdroj: LED



Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

4. Výměna baterie

Lucerna obsahuje jednu nabíjecí Li-ion baterii 18500 o parametrech 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), kterou může uživatel vyměnit. Baterii může koncový uživatel vyjmout a vyměnit, aniž by došlo k poškození baterie nebo lucerny. Správné náhradní baterie lze zakoupit prostřednictvím zákaznického servisu Robens.

Před zahájením si přečtěte celý postup. Pracujte na čistém, rovném povrchu a demontované díly položte vedle lucerny.

4.1. Postup výměny baterie

4.1.1. Vypněte lucernu a odpojte nabíjecí kabel.

4.1.2. Pomocí vhodného imbusového klíče povolte a odstraňte čtyři matice (11) na horní straně stínidla (10). Matice si uschovejte pro zpětnou montáž. (Obr. 1)

4.1.3. Sejměte stínidlo (10) z těla lucerny a odložte jej stranou. (Obr. 2)

4.1.4. Baterie je nyní přístupná pod deskou plošných spojů. Desku plošných spojů nevyjímejte.

4.1.5. Odpojte konektor baterie. Držte samotný bílý konektor, nikoli červený a černý vodič. (Obr. 3)

4.1.6. Vyjměte starou baterii z držáku a dbejte na to, abyste ji neohnuli, nepropíchli ani jinak nepoškodili.

4.1.7. Vložte novou baterii do držáku ve stejné poloze, s vodiči vedenými jako předtím. Připojte konektor a zkontrolujte, zda je správně orientován a zcela zasunut. (Obr. 4)

4.1.8. Zkontrolujte, zda je těsnění kolem horní části lucerny čisté, nepoškozené a správně usazené v drážce. Těsnění zabraňuje vniknutí vody do lucerny.

4.1.9. Nasaďte zpět stínidlo (10), ujistěte se, že nejsou přiskřípnuté žádné vodiče, a čtyři matice (11) rovnoměrně utáhněte. Neutahujte je příliš.

4.1.10. Lucernu plně nabijte prostřednictvím vstupu napájení USB-C (3) a zkontrolujte, zda se indikátor (1) rozsvítí.

4.1.11. Starou baterii odevzdejte na schváleném sběrném místě pro baterie. Nikdy ji nevyhazujte do domovního odpadu.



Obr. 1 – Povolte čtyři matice na horní straně stínidla



Obr. 2 – Sejměte stínidlo

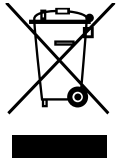


Obr. 3 – Odpojte konektor baterie



Obr. 4 – Vyjměte a vyměňte baterii

5. Demontáž a likvidace



Sbírejte odděleně.
Pokud výrobek již není funkční, před zahájením demontáže odpojte nabíjecí kabel.
V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví tento výrobek nevyhazujte jako netříděný komunální odpad; sbírejte jej odděleně.
Elektronické díly a všechny ostatní součásti likvidujte v souladu s místními předpisy.
Před likvidací vyjměte baterii podle popisu v části 4. Baterii likvidujte odděleně na sběrném místě pro baterie. Před likvidací přelepte póly baterie páskou, abyste zabránili zkratu.
Využívejte dostupné systémy zpětného odběru a sběru bez ohledu na výrobce nebo jiné provozovatele, kteří je zřídili.
Přispějte k opětovnému použití, recyklaci a jiným formám využití výrobku.

6. Technické údaje

Model: 690403 / FC048
Vstup (USB-C): 5V ⎓, 2A
Baterie: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Jmenovitý výkon: 5V ⎓, 3.8W
Svítidlo třídy III Ⅲ
Doba nabíjení (0–100 %): přibližně 1.5 hodiny
Stupeň krytí: IPX4 – chráněno proti stříkající vodě

Tento návod je také k dispozici na www.Robens.com

Robens® je registrovaná ochranná známka společnosti Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Dánsko
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Zákaznický servis Robens
e-mail: info@robens.de

Viktig
Les instruksjonene før du bruker apparatet. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

NO: BRUKERVEILEDNING
1) Av/på-knapp og indikator 2) Oppheng 3) USB-C-strøminngang 4) Avtakbart deksel 5) Oppbevaringsrom 6) Karabinkrok 7) Ladekabel 8) USB-C-hannplugg 9) USB-A-hannplugg 10) Lampeskjerm 11) Muttere (4 ×)

ADVARSLER – Generelt
1. Armaturen må kun brukes som beskrevet i denne veiledningen. Feil bruk kan skade armaturen eller utgjøre en risiko for brukeren.
2. Ikke bruk armaturen hvis den er skadet. Hvis den blir unormalt varm eller oppfører seg unormalt, må du umiddelbart slutte å bruke den og kontakte forhandleren eller kundeservice (kontaktopplysninger finnes på baksiden av denne veiledningen).
3. Med unntak av batteribyttet som er beskrevet i avsnitt 4, må reparasjoner kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Ikke demonter eller modifiser armaturen.
4. Bruk kun tilbehør, batterier, ladere og strømforsyninger spesifisert av produsenten.
5. Ikke dekk til armaturen mens den er slått på.
6. Ikke se direkte inn i den aktive lyskilden.
7. Denne armaturen er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av armaturen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
8. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med armaturen.
9. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
10. Dette produktet er ikke et leketøy.
11. FORSIKTIG: Denne armaturen er klassifisert som IPX4. Den er beskyttet mot vannsprut og egnet for utendørs bruk. Ikke senk den ned i vann eller andre væsker, og ikke bruk den med våte hender.

ADVARSLER – Oppladbart batteri
1. Denne armaturen inneholder ett oppladbart batteri som kan byttes av brukeren. Se avsnitt 4 for instruksjoner om batteribytte. Følg denne prosedyren nøyaktig, og ikke forsøk å åpne selve batteriet.
2. Bruk kun et oppladbart Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh) med samme mål, polaritet og spesifikasjoner som originalbatteriet. Godkjente erstatningsbatterier er tilgjengelige fra Robens kundeservice.
3. Ikke bruk eller forsøk å lade opp ikke-oppladbare batterier.
4. Ikke bruk modifiserte, skadede, oppsvulmede eller lekkende batterier.
5. Ikke kortslutt, overlade, åpne, knus, punkter eller brenn batteriet, og ikke snu polariteten.
6. Lad batteriet kun ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og 45 °C.
7. Ikke utsett armaturen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys over lengre tid eller temperaturer over 60 °C. Ikke la armaturen ligge i et parkert kjøretøy i varmt vær.
8. Hvis batteriet eller armaturen blir unormalt varm, svulmer opp eller avgir lukt eller røyk under lading eller bruk, må du umiddelbart slutte å bruke den, koble fra ladekabelen hvis dette kan gjøres på en trygg måte, og flytte armaturen bort fra brennbare materialer.

9. Hvis batteriet lekker, må kontakt med hud eller øyne unngås. Ved kontakt skal du umiddelbart skylle med rikelig vann og oppsøke lege. Slutt å bruke armaturen og kontakt kundeservice.
10. Batteriet må tas ut av armaturen før armaturen kasseres. Armaturen må være koblet fra laderen når batteriet tas ut. Batteriet må avhendes på en sikker måte – se avsnitt 5.
11. Hvis armaturen lagres ubrukt over en lengre periode, skal den oppbevares på et kjølig, tørt sted med omtrent 50–60 % lading og lades opp hver tredje måned for å forhindre dyputlading.

ADVARSLER - Lading

1. Denne armaturen er en klasse III-armatur og må kun forsynes med sikkerhets-ekstra lav spenning (SELV).
2. En USB-C-ladekabel følger med. En USB-strømforsyning (nettadapter) følger ikke med.
3. Lad kun via USB-C-inngangen med en CE/UKCA-merket USB-strømforsyning med en SELV-utgang på 5 V ⎓, konstant spenning. En strømforsyning på minst 2 A anbefales.
4. Ikke bruk en skadet lader eller kabel.
5. Ikke lad armaturen uten tilsyn, i direkte sollys eller nær varmekilder. Følg temperaturområdet for lading som er angitt i batteriadvarslene.
6. Ikke bruk armaturen mens den lades.

1. Installasjon og bruk

1.1. Lading av armaturen

1.1.1. Lad batteriet helt opp før første bruk.

1.1.2. Ladekabelen (7) oppbevares i oppbevaringsrommet (5) under det avtakbare dekselet (4). For å åpne oppbevaringsrommet vrir du det avtakbare dekselet mot klokken og løfter det av.

1.1.3. Koble USB-C-hannpluggen (8) til USB-C-strøminngangen (3) på lanternen, og USB-A-hannpluggen (9) til en egnet USB-strømforsyning.

1.1.4. En full lading fra 0 % til 100 % tar omtrent 1.5 timer.

1.1.5. Indikatoren (1) lyser rødt mens batteriet lades, og skifter til grønt når det er fulladet. Indikatoren lyser også rødt når batterinivået faller under 10 %.

1.1.6. Koble fra ladekabelen etter lading. Oppbevar kabelen i oppbevaringsrommet (5), og sett det avtakbare dekselet (4) på igjen ved å vri det med klokken.

1.2. Lysmoduser

1.2.1. Trykk én gang på av/på-knappen (1) for å slå på lanternen.

1.2.2. Trykk på av/på-knappen igjen for å veksle mellom de fire lysmodusene:

1.2.2.1. varmhvitt lys (filament)

1.2.2.2. varmt gult lys (SMD)

1.2.2.3. kaldhvitt lys (SMD)

1.2.3. kombinert varmhvitt og kaldhvitt lys

1.2.4. Trykk på av/på-knappen igjen etter den siste modusen for å slå av lanternen.

1.2.5. Alle de fire lysmodusene kan dimmes trinnløst fra 10 % til 100 %. Trykk på og hold inne av/på-knappen (1) mens lanternen er i modusen du ønsker å justere.

1.3. Bruk av lanternen

1.3.1. Lanternen kan brukes stående på en overflate eller henges opp.

1.3.2. For å henge opp lanternen fester du karabinkroken (6) til opphenget (2) og hekter den på et egnet opphengspunkt, for eksempel inne i et telt eller under en tarp.

2. Rengjøring og vedlikehold

Slå av armaturen og koble fra ladekabelen før rengjøring eller vedlikehold. Rengjør kun med en lett fuktet klut. Ikke senk armaturen ned i vann eller andre væsker. Ikke la vann trenge inn i ladeporten. Ikke bruk skarpe gjenstander eller etsende væsker, da disse kan skade produktet.

3. Lyskilde: LED

Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut. Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, skal hele armaturen byttes ut.



4. Batteribytte

Lanternen inneholder ett oppladbart Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), som kan byttes av brukeren. Batteriet kan tas ut og byttes av sluttbrukeren uten å skade batteriet eller lanternen. Korrekte erstatningsbatterier kan kjøpes gjennom Robens kundeservice.

Les hele prosedyren før du begynner. Arbeid på en ren, flat overflate med de fjernede delene lagt ved siden av lanternen.

4.1. Prosedyre for batteribytte

4.1.1. Slå av lanternen og koble fra ladekabelen.

4.1.2. Bruk en egnet unbrakonøkkel til å løsne og fjerne de fire mutterne (11) på toppen av lampeskjermen (10). Ta vare på mutterne for montering igjen. (Fig. 1)

4.1.3. Løft lampeskjermen (10) av hoveddelen på lanternen og legg den til side. (Fig. 2)

4.1.4. Batteriet er nå tilgjengelig under kretskortet. Ikke fjern kretskortet.

4.1.5. Koble fra batterikontakten. Hold i selve den hvite kontakten, ikke i de røde og svarte ledningene. (Fig. 3)

4.1.6. Løft det gamle batteriet ut av holderen, og pass på at du ikke bøyer, punkterer eller på annen måte skader det.

4.1.7. Sett det nye batteriet inn i holderen i samme posisjon, med ledningene ført som før. Koble til kontakten, og kontroller at den vender riktig vei og er helt satt inn. (Fig. 4)

4.1.8. Kontroller at pakningen rundt toppen av lanternen er ren, uskadd og riktig plassert i sporet. Pakningen holder vann ute av lanternen.

4.1.9. Monter lampeskjermen (10) igjen, kontroller at ingen ledninger kommer i klem, og stram de fire mutterne (11) jevnt. Ikke stram for hardt.

4.1.10. Lad lanternen helt opp via USB-C-strøminngangen (3), og kontroller at indikatoren (1) lyser.

4.1.11. Kasser det gamle batteriet på et godkjent innsamlingspunkt for batterier. Det må aldri kastes sammen med husholdningsavfall.



Fig. 1 – Løsne de fire mutterne på toppen av lampeskjermen



Fig. 2 – Løft av lampeskjermen



Fig. 3 – Koble fra batterikontakten



Fig. 4 – Ta ut og bytt batteriet

5. Demontering og avhending

Samles inn separat.
Hvis produktet ikke lenger fungerer, kobler du fra ladekabelen før demonteringen påbegynnes.
For å beskytte miljøet og menneskers helse må dette produktet ikke avhendes som usortert kommunalt avfall; det skal samles inn separat.
Kasser elektroniske deler og alle andre komponenter i henhold til lokale forskrifter.
Ta ut batteriet før avhending som beskrevet i avsnitt 4. Kasser batteriet separat på et innsamlingspunkt for batterier. Teip batteripolene før avhending for å forhindre kortslutning.
Bruk de tilgjengelige retur- og innsamlingssystemene, uavhengig av hvilke produsenter eller andre aktører som har etablert dem.
Bidra til ombruk, materialgjenvinning og andre former for gjenvinning av produktet.

6. Tekniske data

Modell: 690403 / FC048
Inngang (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batteri: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Nominell effekt: 5V ⎓, 3.8W
Klasse III-armatur ⧈
Ladetid (0–100 %): ca. 1.5 timer
Beskyttelsesgrad: IPX4 – beskyttet mot vannsprut

Denne veiledningen er også tilgjengelig på www.Robens.com

Robens® er et registrert varemerke for Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Danmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Robens kundeservice
e-post: info@robens.de

Viktigt
Läs instruktionerna innan du använder apparaten. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

SE: BRUKSANVISNING
1) Strömknapp och indikator 2) Upphängning 3) USB-C-strömingång 4) Avtagbart lock 5) Förvaringsfack 6) Karbinhake 7) Laddningskabel 8) USB-C-hankontakt 9) USB-A-hankontakt 10) Lampskärm 11) Muttrar (4 ×)

VARNINGAR – Allmänt
1. Lampan får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Felaktig användning kan skada lampan eller innebära en risk för användaren.
2. Använd inte lampan om den är skadad. Om den blir ovanligt varm eller uppvisar ett onormalt beteende ska du omedelbart sluta använda den och kontakta återförsäljaren eller kundtjänst (kontaktuppgifter finns på baksidan av denna bruksanvisning).
3. Med undantag för batteribyte som beskrivs i avsnitt 4 får reparationer endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Ta inte isär eller modifiera lampan.
4. Använd endast tillbehör, batterier, laddare och nätaggregat som anges av tillverkaren.
5. Täck inte över lampan när den är tänd.
6. Titta inte direkt in i den tända ljuskällan.
7. Denna lampa är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om användning av lampan av en person som ansvarar för deras säkerhet.
8. Barn ska övervakas så att de inte leker med lampan.
9. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
10. Denna produkt är inte en leksak.
11. FÖRSIKTIGHET: Denna lampa har kapslingsklass IPX4. Den är skyddad mot vattenstänk och lämplig för användning utomhus. Sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor och använd den inte med våta händer.

VARNINGAR – Uppladdningsbart batteri
1. Denna lampa innehåller ett uppladdningsbart batteri som kan bytas av användaren. Se avsnitt 4 för instruktioner om batteribyte. Följ denna procedur noggrant och försök inte öppna själva batteriet.
2. Använd endast ett uppladdningsbart Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh) med samma mått, polaritet och specifikationer som originalbatteriet. Godkända ersättningsbatterier finns tillgängliga från Robens kundtjänst.
3. Använd inte och försök inte ladda icke-uppladdningsbara batterier.
4. Använd inte modifierade, skadade, svällda eller läckande batterier.
5. Kortslut inte, överladda inte, öppna inte, krossa inte, punktera inte och bränn inte batteriet, och vänd inte polariteten.
6. Ladda endast batteriet vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 45 °C.
7. Utsätt inte lampan eller batteriet för eld, direkt värme, direkt solljus under längre perioder eller temperaturer över 60 °C. Lämna inte lampan i ett parkerat fordon vid varmt väder.
8. Om batteriet eller lampan blir ovanligt varm, sväller, avger lukt eller rök under laddning eller användning ska du omedelbart sluta använda den, koppla ur laddningskabeln om det kan göras säkert och flytta lampan bort från brandfarliga material.

9. Om batteriet läcker, undvik kontakt med hud eller ögon. Vid kontakt ska du omedelbart skölja med rikligt med vatten och söka läkarvård. Sluta använda lampan och kontakta kundtjänst.
10. Batteriet måste tas bort från lampan innan lampan kasseras. Lampan måste vara frånkopplad från laddaren när batteriet tas bort. Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt – se avsnitt 5.
11. Om lampan förvaras oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval, torr plats med cirka 50–60 % laddning och laddas var tredje månad för att förhindra djupurladdning.

VARNINGAR - Laddning

1. Denna lampa är en klass III-lampa och får endast drivas med skyddsklenspänning (SELV).
2. En USB-C-laddningskabel medföljer. En USB-strömförsörjning (nätadapter) medföljer inte.
3. Ladda endast via USB-C-ingången med en CE/UKCA-märkt USB-strömförsörjning med en SELV-utgång på 5 V ⎓, konstant spänning. En strömförsörjning på minst 2 A rekommenderas.
4. Använd inte en skadad laddare eller kabel.
5. Ladda inte lampan utan uppsikt, i direkt solljus eller nära värmekällor. Följ temperaturintervallet för laddning som anges i batterivarningarna.
6. Använd inte lampan medan den laddas.

1. Installation och användning

1.1. Ladda lampan

1.1.1. Ladda batteriet helt före första användningen.

1.1.2. Laddningskabeln (7) förvaras i förvaringsfacket (5) under det avtagbara locket (4). Öppna förvaringsfacket genom att vrida det avtagbara locket moturs och lyfta av det.

1.1.3. Anslut USB-C-hankontakten (8) till USB-C-strömingången (3) på lyktan och USB-A-hankontakten (9) till en lämplig USB-strömförsörjning.

1.1.4. En full laddning från 0 % till 100 % tar cirka 1.5 timmar.

1.1.5. Indikatorn (1) lyser rött medan batteriet laddas och växlar till grönt när det är fulladdat. Indikatorn lyser även rött när batterinivån sjunker under 10 %.

1.1.6. Koppla ur laddningskabeln efter laddning. Förvara kabeln i förvaringsfacket (5) och sätt tillbaka det avtagbara locket (4) genom att vrida det medurs.

1.2. Ljuslägen

1.2.1. Tryck en gång på strömknappen (1) för att tända lyktan.

1.2.2. Tryck på strömknappen igen för att växla mellan de fyra ljuslägena:

1.2.2.1. varmvitt ljus (filament)

1.2.2.2. varmt gult ljus (SMD)

1.2.2.3. kallvitt ljus (SMD)

1.2.3. kombinerat varmvitt och kallvitt ljus

1.2.4. Tryck på strömknappen igen efter det sista läget för att släcka lyktan.

1.2.5. Alla fyra ljuslägen kan dimmas steglöst från 10 % till 100 %. Håll strömknappen (1) intryckt medan lyktan är i det läge du vill justera.

1.3. Användning av lyktan

1.3.1. Lyktan kan användas stående på ett underlag eller hängas upp.

1.3.2. För att hänga upp lyktan fäster du karbinhaken (6) i upphängningen (2) och hakar fast den i en lämplig upphängningspunkt, till exempel inne i ett tält eller under en tarp.

2. Rengöring och underhåll
Stäng av lampan och koppla ur laddningskabeln före rengöring eller underhåll. Rengör endast med en lätt fuktad trasa. Sänk inte ned lampan i vatten eller andra vätskor. Låt inte vatten tränga in i laddningsporten. Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor eftersom dessa kan skada produkten.

3. Ljuskälla: LED
Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela lampan bytas ut.



4. Batteribyte
Lyktan innehåller ett uppladdningsbart Li-ion 18500-batteri på 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), som kan bytas av användaren. Batteriet kan tas bort och bytas av slutanvändaren utan att batteriet eller lyktan skadas. Korrekta ersättningsbatterier kan köpas genom Robens kundtjänst.
Läs igenom hela proceduren innan du börjar. Arbeta på en ren, plan yta och lägg de borttagna delarna bredvid lyktan.

4.1. Procedur för batteribyte
4.1.1. Stäng av lyktan och koppla ur laddningskabeln.
4.1.2. Använd en lämplig insexnyckel för att lossa och ta bort de fyra muttrarna (11) ovanpå lampskärmen (10). Spara muttrarna för återmontering. (Fig. 1)
4.1.3. Lyft av lampskärmen (10) från lyktans huvuddel och lägg den åt sidan. (Fig. 2)
4.1.4. Batteriet är nu åtkomligt under kretskortet. Ta inte bort kretskortet.
4.1.5. Koppla ur batterikontakten. Håll i själva den vita kontakten, inte i de röda och svarta kablarna. (Fig. 3)
4.1.6. Lyft ut det gamla batteriet ur hållaren och var noga med att inte böja, punktera eller på annat sätt skada det.
4.1.7. Sätt i det nya batteriet i hållaren i samma position, med kablarna dragna på samma sätt som tidigare. Anslut kontakten och kontrollera att den är rättvänd och helt ansluten. (Fig. 4)
4.1.8. Kontrollera att tätningen runt lyktans ovansida är ren, oskadad och korrekt placerad i sitt spår. Tätningen håller vatten ute från lyktan.
4.1.9. Montera tillbaka lampskärmen (10), kontrollera att inga kablar kläms och dra åt de fyra muttrarna (11) jämnt. Dra inte åt för hårt.
4.1.10. Ladda lyktan helt via USB-C-strömingången (3) och kontrollera att indikatorn (1) tänds.
4.1.11. Kassera det gamla batteriet på en godkänd insamlingsplats för batterier. Kassera det aldrig tillsammans med hushållsavfall.



Fig. 1 – Lossa de fyra muttrarna ovanpå lampskärmen



Fig. 2 – Lyft av lampskärmen



Fig. 3 – Koppla ur batterikontakten



Fig. 4 – Ta bort och byt batteriet

5. Demontering och kassering

Samlas in separat.
Om produkten inte längre fungerar ska laddningskabeln kopplas ur innan demonteringen påbörjas.
För att skydda miljön och människors hälsa får denna produkt inte kasseras som osorterat kommunalt avfall; den ska samlas in separat.
Kassera elektroniska delar och alla andra komponenter enligt lokala bestämmelser.
Ta bort batteriet före kassering enligt beskrivningen i avsnitt 4. Kassera batteriet separat på en insamlingsplats för batterier. Tejpa batteripolerna före kassering för att förhindra kortslutning.
Använd de retur- och insamlingssystem som finns tillgängliga, oavsett vilka producenter eller andra aktörer som har upprättat dem.
Bidra till återanvändning, återvinning och andra former av återvinning av produkten.

6. Tekniska data

Modell: 690403 / FC048
Ingång (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batteri: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Nominell effekt: 5V ⎓, 3.8W
Klass III-lampa ⟐
Laddningstid (0–100 %): cirka 1.5 timmar
Kapslingsklass: IPX4 – skyddad mot vattenstänk

Denna bruksanvisning finns även på www.Robens.com

Robens® är ett registrerat varumärke som tillhör Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Danmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Robens kundtjänst
e-post: info@robens.de

Ważne
Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI
1) Przycisk zasilania i wskaźnik 2) Uchwyt do zawieszania 3) Wejście zasilania USB-C 4) Zdejmowana pokrywa 5) Komora do przechowywania 6) Karabińczyk 7) Kabel do ładowania 8) Wtyk męski USB-C 9) Wtyk męski USB-A 10) Klosz 11) Nakrętki (4 ×)

OSTRZEŻENIA – Informacje ogólne
1. Oprawa oświetleniowa może być używana wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowe użycie może uszkodzić oprawę oświetleniową lub stanowić zagrożenie dla użytkownika.
2. Nie używaj oprawy oświetleniowej, jeśli jest uszkodzona. Jeśli stanie się wyjątkowo gorąca lub będzie działać nieprawidłowo, natychmiast zaprzestań jej używania i skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta (dane kontaktowe znajdują się na tylnej stronie tej instrukcji).
3. Z wyjątkiem wymiany akumulatora opisanej w części 4, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Nie demontuj ani nie modyfikuj oprawy oświetleniowej.
4. Używaj wyłącznie akcesoriów, baterii, ładowarek i zasilaczy określonych przez producenta.
5. Nie przykrywaj oprawy oświetleniowej, gdy jest włączona.
6. Nie patrz bezpośrednio w działające źródło światła.
7. Ta oprawa oświetleniowa nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące używania oprawy oświetleniowej od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
8. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie bawiły się oprawą oświetleniową.
9. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji przez użytkownika.
10. Ten produkt nie jest zabawką.
11. OSTROŻNIE: Ta oprawa oświetleniowa ma stopień ochrony IPX4. Jest zabezpieczona przed bryzgami wody i nadaje się do użytku na zewnątrz. Nie zanurzaj jej w wodzie ani innych płynach i nie obsługuj jej mokrymi rękami.

OSTRZEŻENIA – Akumulator
1. Ta oprawa oświetleniowa zawiera jeden akumulator, który może zostać wymieniony przez użytkownika. Instrukcje dotyczące wymiany akumulatora znajdują się w części 4. Należy dokładnie przestrzegać tej procedury i nie próbować otwierać samego akumulatora.
2. Używaj wyłącznie akumulatora Li-ion 18500 o parametrach 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), o takich samych wymiarach, biegunowości i specyfikacjach jak oryginalny akumulator. Zatwierdzone akumulatory zastępcze są dostępne w dziale obsługi klienta Robens.
3. Nie używaj baterii jednorazowych ani nie próbuj ich ładować.
4. Nie używaj zmodyfikowanych, uszkodzonych, spuchniętych ani nieszczelnych akumulatorów.
5. Nie zwieraj, nie przeładowuj, nie otwieraj, nie zgniataj, nie przekłuwaj ani nie spalaj akumulatora oraz nie odwracaj jego biegunowości.
6. Akumulator należy ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do 45 °C.
7. Nie narażaj oprawy oświetleniowej ani akumulatora na działanie ognia, bezpośredniego ciepła, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani temperatur powyżej 60 °C. Nie pozostawiaj oprawy oświetleniowej w zaparkowanym pojeździe podczas upałów.
8. Jeśli akumulator lub oprawa oświetleniowa stanie się wyjątkowo gorąca, spuchnie albo będzie wydzielać zapach lub dym podczas ładowania lub użytkowania, natychmiast zaprzestań jej używania, odłącz kabel do ładowania, jeśli można to zrobić bezpiecznie, i przenieś oprawę oświetleniową

z dala od materiałów łatwopalnych.
9. Jeśli akumulator wycieka, unikaj kontaktu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu natychmiast spłucz dużą ilością wody i zasięgnij porady lekarza. Zaprzestań używania oprawy oświetleniowej i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
10. Przed utylizacją oprawy oświetleniowej należy wyjąć z niej akumulator. Podczas wyjmowania akumulatora oprawa oświetleniowa musi być odłączona od ładowarki. Akumulator należy bezpiecznie zutylizować – patrz część 5.
11. Jeśli oprawa oświetleniowa jest przechowywana nieużywana przez dłuższy czas, należy przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu przy poziomie naładowania około 50–60 % i doładowywać co 3 miesiące, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.

OSTRZEŻENIA - Ładowanie
1. Ta oprawa oświetleniowa jest oprawą klasy III i może być zasilana wyłącznie bezpiecznym napięciem bardzo niskim (SELV).
2. W zestawie znajduje się kabel do ładowania USB-C. Zasilacz USB (adapter sieciowy) nie jest dołączony.
3. Ładuj wyłącznie przez wejście USB-C, używając zasilacza USB oznaczonego CE/UKCA, z wyjściem SELV 5 V ⎓, o stałym napięciu. Zalecany jest zasilacz o natężeniu co najmniej 2 A.
4. Nie używaj uszkodzonej ładowarki ani kabla.
5. Nie ładuj oprawy oświetleniowej bez nadzoru, w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła. Przestrzegaj zakresu temperatur ładowania podanego w ostrzeżeniach dotyczących akumulatora.
6. Nie używaj oprawy oświetleniowej podczas ładowania.

1. Instalacja i użytkowanie

1.1. Ładowanie oprawy oświetleniowej

1.1.1. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator.

1.1.2. Kabel do ładowania (7) jest przechowywany w komorze do przechowywania (5) pod zdejmowaną pokrywą (4). Aby otworzyć komorę do przechowywania, obróć zdejmowaną pokrywę w lewo i zdejmij ją.

1.1.3. Podłącz wtyk męski USB-C (8) do wejścia zasilania USB-C (3) na latarni, a wtyk męski USB-A (9) do odpowiedniego zasilacza USB.

1.1.4. Pełne ładowanie od 0 % do 100 % trwa około 1.5 godziny.

1.1.5. Wskaźnik (1) świeci na czerwono podczas ładowania akumulatora i zmienia kolor na zielony, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Wskaźnik świeci również na czerwono, gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 10 %.

1.1.6. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel do ładowania. Schowaj kabel w komorze do przechowywania (5) i ponownie załóż zdejmowaną pokrywę (4), obracając ją w prawo.

1.2. Tryby oświetlenia

1.2.1. Naciśnij przycisk zasilania (1) jeden raz, aby włączyć latarnię.

1.2.2. Naciśnij przycisk zasilania ponownie, aby przełączać między czterema trybami oświetlenia:

1.2.2.1. ciepłe białe światło (filament)

1.2.2.2. ciepłe żółte światło (SMD)

1.2.2.3. zimne białe światło (SMD)

1.2.3. połączenie ciepłego białego i zimnego białego światła

1.2.4. Po ostatnim trybie ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć latarnię.

1.2.5. Wszystkie cztery tryby oświetlenia można płynnie przyciemniać od 10 % do 100 %. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (1), gdy latarnia działa w trybie, który chcesz dostosować.

1.3. Używanie latarni

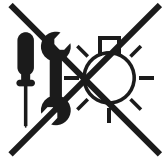
1.3.1. Latarnię można używać, ustawiając ją na powierzchni, lub zawiesić.

1.3.2. Aby zawiesić latarnię, przymocuj karabińczyk (6) do uchwytu do zawieszania (2) i zaczep go o odpowiedni punkt zawieszenia, na przykład wewnątrz namiotu lub pod tarpem.

2. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz oprawę oświetleniową i odłącz kabel do ładowania. Czyść wyłącznie lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj oprawy oświetleniowej w wodzie ani innych płynach. Nie dopuść do przedostania się wody do portu ładowania. Nie używaj ostrych przedmiotów ani żrących płynów, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

3. Źródło światła: LED



Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej nie jest wymienne. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

4. Wymiana akumulatora

Latarnia zawiera jeden wymienny przez użytkownika akumulator Li-ion 18500 o parametrach 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh). Akumulator może zostać wyjęty i wymieniony przez użytkownika końcowego bez uszkodzenia akumulatora lub latarni. Właściwe akumulatory zastępcze można kupić za pośrednictwem działu obsługi klienta Robens.

Przed rozpoczęciem przeczytaj całą procedurę. Pracuj na czystej, płaskiej powierzchni, z wymontowanymi częściami ułożonymi obok latarni.

4.1. Procedura wymiany akumulatora

4.1.1. Wyłącz latarnię i odłącz kabel do ładowania.

4.1.2. Za pomocą odpowiedniego klucza imbusowego poluzuj i zdejmij cztery nakrętki (11) na górze klosza (10). Zachowaj nakrętki do ponownego montażu. (Rys. 1)

4.1.3. Zdejmij klosz (10) z korpusu latarni i odłóż go na bok. (Rys. 2)

4.1.4. Akumulator jest teraz dostępny pod płytką drukowaną. Nie zdejmuj płytki drukowanej.

4.1.5. Odłącz złącze akumulatora. Trzymaj za samą białą wtyczkę, a nie za czerwony i czarny przewód. (Rys. 3)

4.1.6. Wyjmij stary akumulator z uchwytu, uważając, aby go nie zgiąć, nie przekłuć ani w żaden inny sposób nie uszkodzić.

4.1.7. Umieść nowy akumulator w uchwycie w tej samej pozycji, z przewodami poprowadzonymi tak jak wcześniej. Podłącz wtyczkę, upewniając się, że jest prawidłowo ustawiona i całkowicie osadzona. (Rys. 4)

4.1.8. Sprawdź, czy uszczelka wokół górnej części latarni jest czysta, nieuszkodzona i prawidłowo osadzona w rowku. Uszczelka zapobiega przedostawaniu się wody do latarni.

4.1.9. Załóż ponownie klosz (10), upewniając się, że żadne przewody nie zostały przyciśnięte, i równomiernie dokręć cztery nakrętki (11). Nie dokręcaj zbyt mocno.

4.1.10. Całkowicie naładuj latarnię przez wejście zasilania USB-C (3) i sprawdź, czy wskaźnik (1) się zapala.

4.1.11. Zużyty akumulator oddaj do zatwierdzonego punktu zbiórki baterii. Nigdy nie wyrzucaj go razem z odpadami komunalnymi.



Rys. 1 – Poluzuj cztery nakrętki na górze klosza



Rys. 2 – Zdejmij klosz



Rys. 3 – Odłącz wtyczkę akumulatora



Rys. 4 – Wyjmij i wymień akumulator

5. Demontaż i utylizacja

Zbierać oddzielnie.
Jeśli produkt nie działa, przed rozpoczęciem demontażu odłącz kabel do ładowania.
Aby chronić środowisko i zdrowie ludzi, nie wyrzucaj tego produktu jako niesortowanych odpadów komunalnych; zbieraj go oddzielnie.
Części elektroniczne i wszystkie pozostałe komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Przed utylizacją wyjmij akumulator zgodnie z opisem w części 4. Akumulator należy oddać oddzielnie do punktu zbiórki baterii. Przed utylizacją zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec zwarciu.
Korzystaj z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki, niezależnie od producentów lub innych podmiotów, które je ustanowiły.
Przyczyniaj się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku produktu.

6. Dane techniczne

Model: 690403 / FC048
Wejście (USB-C): 5V ⎓, 2A
Akumulator: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Moc znamionowa: 5V ⎓, 3.8W
Oprawa oświetleniowa klasy III
Czas ładowania (0–100 %): ok. 1.5 godziny
Stopień ochrony: IPX4 – zabezpieczenie przed bryzgami wody

Niniejsza instrukcja jest również dostępna na stronie www.Robens.com

Robens® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Oase Outdoors
UE: Kornvej 9, DK-7323 Give, Dania
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Dział obsługi klienta Robens
e-mail: info@robens.de

Importante
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

IT: MANUALE DI ISTRUZIONI
1) Pulsante di accensione e indicatore 2) Anello di sospensione 3) Ingresso di alimentazione USB-C 4) Coperchio rimovibile 5) Vano portaoggetti 6) Moschettone 7) Cavo di ricarica 8) Spina maschio USB-C 9) Spina maschio USB-A 10) Paralume 11) Dadi (4 ×)

AVVERTENZE – Informazioni generali
1. L'apparecchio di illuminazione deve essere utilizzato esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Un uso improprio può danneggiare l'apparecchio di illuminazione o comportare un rischio per l'utente.
2. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione se è danneggiato. Se diventa insolitamente caldo o presenta un comportamento anomalo, interrompere immediatamente l'uso e contattare il rivenditore o il servizio clienti (i recapiti sono riportati sul retro del presente manuale).
3. Fatta eccezione per la sostituzione della batteria descritta nella sezione 4, le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non smontare né modificare l'apparecchio di illuminazione.
4. Utilizzare esclusivamente accessori, batterie, caricabatterie e alimentatori specificati dal produttore.
5. Non coprire l'apparecchio di illuminazione quando è acceso.
6. Non fissare la sorgente luminosa in funzione.
7. Questo apparecchio di illuminazione non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio di illuminazione da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio di illuminazione.
9. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini.
10. Questo prodotto non è un giocattolo.
11. ATTENZIONE: Questo apparecchio di illuminazione è classificato IPX4. È protetto contro gli spruzzi d'acqua ed è adatto all'uso all'aperto. Non immergerlo in acqua o altri liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate.

AVVERTENZE – Batteria ricaricabile
1. Questo apparecchio di illuminazione contiene una batteria ricaricabile sostituibile dall'utente. Consultare la sezione 4 per le istruzioni sulla sostituzione della batteria. Seguire esattamente questa procedura e non tentare di aprire la batteria stessa.
2. Utilizzare esclusivamente una batteria ricaricabile Li-ion 18500 da 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), con le stesse dimensioni, polarità e specifiche della batteria originale. Le batterie sostitutive approvate sono disponibili presso il servizio clienti Robens.
3. Non utilizzare né tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
4. Non utilizzare batterie modificate, danneggiate, gonfie o con perdite.
5. Non cortocircuitare, sovraccaricare, aprire, schiacciare, perforare o bruciare la batteria e non invertirne la polarità.
6. Caricare la batteria esclusivamente a temperature ambiente comprese tra 0 °C e 45 °C.
7. Non esporre l'apparecchio di illuminazione o la batteria al fuoco, al calore diretto, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature superiori a 60 °C. Non lasciare l'apparecchio di illuminazione in un veicolo parcheggiato in caso di caldo.
8. Se la batteria o l'apparecchio di illuminazione diventa insolitamente caldo, si gonfia o emette odore o fumo durante la ricarica o l'uso, interrompere immediatamente l'uso, scollegare il cavo di ricarica se ciò può essere fatto in sicurezza e allontanare l'apparecchio di illuminazione dai materiali infiammabili.

9. Se la batteria presenta perdite, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico. Interrompere l'uso dell'apparecchio di illuminazione e contattare il servizio clienti.
10. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima dello smaltimento. L'apparecchio di illuminazione deve essere scollegato dal caricabatterie durante la rimozione della batteria. La batteria deve essere smaltita in sicurezza – vedere la sezione 5.
11. Se l'apparecchio di illuminazione viene riposto inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto con una carica di circa il 50–60 % e ricaricarlo ogni 3 mesi per evitare una scarica profonda.

AVVERTENZE - Ricarica

1. Questo apparecchio di illuminazione è un apparecchio di illuminazione di classe III e deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione di sicurezza (SELV).
2. Viene fornito un cavo di ricarica USB-C. Non viene fornito un alimentatore USB (adattatore di rete).
3. Caricare esclusivamente tramite l'ingresso USB-C, utilizzando un alimentatore USB con marcatura CE/UKCA e uscita SELV da 5 V ⎓, a tensione costante. Si raccomanda un alimentatore da almeno 2 A.
4. Non utilizzare un caricabatterie o un cavo danneggiato.
5. Non caricare l'apparecchio di illuminazione incustodito, alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore. Rispettare l'intervallo di temperatura di ricarica indicato nelle avvertenze sulla batteria.
6. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione durante la ricarica.

1. Installazione e uso

1.1. Ricarica dell'apparecchio di illuminazione

1.1.1. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

1.1.2. Il cavo di ricarica (7) è riposto nel vano portaoggetti (5) sotto il coperchio rimovibile (4). Per aprire il vano portaoggetti, ruotare il coperchio rimovibile in senso antiorario e sollevarlo.

1.1.3. Collegare la spina maschio USB-C (8) all'ingresso di alimentazione USB-C (3) della lanterna e la spina maschio USB-A (9) a un alimentatore USB adatto.

1.1.4. Una ricarica completa dallo 0 % al 100 % richiede circa 1.5 ore.

1.1.5. L'indicatore (1) si illumina di rosso durante la ricarica della batteria e diventa verde quando è completamente carica. L'indicatore si illumina anche di rosso quando il livello della batteria scende al di sotto del 10 %.

1.1.6. Scollegare il cavo di ricarica dopo la ricarica. Riporre il cavo nel vano portaoggetti (5) e rimontare il coperchio rimovibile (4) ruotandolo in senso orario.

1.2. Modalità di illuminazione

1.2.1. Premere una volta il pulsante di accensione (1) per accendere la lanterna.

1.2.2. Premere nuovamente il pulsante di accensione per passare tra le quattro modalità di illuminazione:

1.2.2.1. luce bianca calda (filamento)

1.2.2.2. luce gialla calda (SMD)

1.2.2.3. luce bianca fredda (SMD)

1.2.3. luce bianca calda e bianca fredda combinate

1.2.4. Premere nuovamente il pulsante di accensione dopo l'ultima modalità per spegnere la lanterna.

1.2.5. Tutte e quattro le modalità di illuminazione possono essere regolate in modo continuo dal 10 % al 100 %. Tenere premuto il pulsante di accensione (1) mentre la lanterna è nella modalità che si desidera regolare.

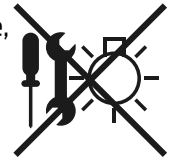
1.3. Uso della lanterna

1.3.1. La lanterna può essere utilizzata appoggiata su una superficie oppure sospesa.

1.3.2. Per sospendere la lanterna, fissare il moschettone (6) all'anello di sospensione (2) e agganciarlo a un punto di sospensione adatto, ad esempio all'interno di una tenda o sotto un telo.

2. Pulizia e manutenzione
Spegnere l'apparecchio di illuminazione e scollegare il cavo di ricarica prima di pulirlo o eseguire la manutenzione. Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non immergere l'apparecchio di illuminazione in acqua o altri liquidi. Non lasciare che l'acqua entri nella porta di ricarica. Non utilizzare oggetti appuntiti o liquidi corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

3. Sorgente luminosa: LED
La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, deve essere sostituito l'intero apparecchio di illuminazione.



4. Sostituzione della batteria
La lanterna contiene una batteria ricaricabile Li-ion 18500 da 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), sostituibile dall'utente. La batteria può essere rimossa e sostituita dall'utente finale senza danneggiare la batteria o la lanterna. Le batterie sostitutive corrette possono essere acquistate tramite il servizio clienti Robens.
Leggere l'intera procedura prima di iniziare. Lavorare su una superficie pulita e piana, disponendo le parti rimosse accanto alla lanterna.

4.1. Procedura di sostituzione della batteria
4.1.1. Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica.
4.1.2. Utilizzando una chiave esagonale adatta, allentare e rimuovere i quattro dadi (11) sulla parte superiore del paralume (10). Conservare i dadi per il rimontaggio. (Fig. 1)
4.1.3. Sollevare il paralume (10) dal corpo della lanterna e metterlo da parte. (Fig. 2)
4.1.4. La batteria è ora accessibile sotto la scheda a circuito stampato. Non rimuovere la scheda a circuito stampato.
4.1.5. Scollegare il connettore della batteria. Tenere il connettore bianco stesso, non i fili rosso e nero. (Fig. 3)
4.1.6. Sollevare la batteria usata dal suo supporto, facendo attenzione a non piegarla, perforarla o danneggiarla in altro modo.
4.1.7. Inserire la nuova batteria nel supporto nella stessa posizione, con i fili instradati come in precedenza. Collegare la spina, assicurandosi che sia orientata correttamente e inserita completamente. (Fig. 4)
4.1.8. Verificare che la guarnizione attorno alla parte superiore della lanterna sia pulita, integra e correttamente posizionata nella relativa scanalatura. La guarnizione impedisce all'acqua di entrare nella lanterna.
4.1.9. Rimontare il paralume (10), assicurandosi che nessun filo rimanga intrappolato, e serrare uniformemente i quattro dadi (11). Non serrare eccessivamente.
4.1.10. Caricare completamente la lanterna tramite l'ingresso di alimentazione USB-C (3) e verificare che l'indicatore (1) si accenda.
4.1.11. Smaltire la batteria usata presso un punto di raccolta autorizzato per batterie. Non smaltirla mai con i rifiuti domestici.



Fig. 1 – Allentare i quattro dadi sulla parte superiore del paralume



Fig. 2 – Sollevare il paralume

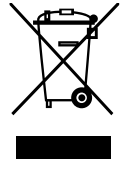


Fig. 3 – Scollegare la spina della batteria



Fig. 4 – Rimuovere e sostituire la batteria

5. Smontaggio e smaltimento



Raccolta differenziata.
Se il prodotto non è più funzionante, scollegare il cavo di ricarica prima di iniziare il processo di smontaggio.
Per proteggere l'ambiente e la salute umana, non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato; raccoglierlo separatamente.
Smaltire le parti elettroniche e tutti gli altri componenti secondo le normative locali.
Rimuovere la batteria prima dello smaltimento come descritto nella sezione 4. Smaltire la batteria separatamente presso un punto di raccolta per batterie. Coprire con nastro adesivo i terminali della batteria prima dello smaltimento per evitare cortocircuiti.
Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili, indipendentemente dai produttori o da altri operatori che li hanno istituiti.
Contribuire al riutilizzo, al riciclo e ad altre forme di recupero del prodotto.

6. Dati tecnici

Modello: 690403 / FC048
Ingresso (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batteria: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Potenza nominale: 5V ⎓, 3.8W
Apparecchio di illuminazione di classe III
Tempo di ricarica (0–100 %): circa 1.5 ore
Grado di protezione: IPX4 – protetto contro gli spruzzi d'acqua

Queste istruzioni sono disponibili anche sul sito www.Robens.com

Robens® è un marchio registrato di Oase Outdoors
UE: Kornvej 9, DK-7323 Give, Danimarca
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Servizio clienti Robens
e-mail: info@robens.de

Importante
Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES
1) Botón de encendido y indicador 2) Asa para colgar 3) Entrada de alimentación USB-C 4) Cubierta desmontable 5) Compartimento de almacenamiento 6) Mosquetón 7) Cable de carga 8) Conector macho USB-C 9) Conector macho USB-A 10) Pantalla 11) Tuercas (4 ×)

ADVERTENCIAS – General
1. La luminaria solo debe utilizarse como se describe en estas instrucciones. Un uso incorrecto puede dañar la luminaria o suponer un riesgo para el usuario.
2. No utilice la luminaria si está dañada. Si se calienta de forma inusual o presenta un comportamiento anormal, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente (los datos de contacto se encuentran en la parte posterior de este manual).
3. A excepción de la sustitución de la batería descrita en la sección 4, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. No desmonte ni modifique la luminaria.
4. Utilice únicamente accesorios, baterías, cargadores y fuentes de alimentación especificados por el fabricante.
5. No cubra la luminaria mientras esté encendida.
6. No mire directamente a la fuente de luz en funcionamiento.
7. Esta luminaria no está destinada a ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso de la luminaria por parte de una persona responsable de su seguridad.
8. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con la luminaria.
9. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
10. Este producto no es un juguete.
11. PRECAUCIÓN: Esta luminaria tiene clasificación IPX4. Está protegida contra las salpicaduras de agua y es apta para uso en exteriores. No la sumerja en agua ni en otros líquidos, y no la utilice con las manos mojadas.

ADVERTENCIAS – Batería recargable
1. Esta luminaria contiene una batería recargable que puede ser sustituida por el usuario. Consulte la sección 4 para ver las instrucciones de sustitución de la batería. Siga este procedimiento exactamente y no intente abrir la propia batería.
2. Utilice únicamente una batería recargable Li-ion 18500 de 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), con las mismas dimensiones, polaridad y especificaciones que la batería original. Las baterías de repuesto aprobadas están disponibles a través del servicio de atención al cliente de Robens.
3. No utilice ni intente recargar baterías no recargables.
4. No utilice baterías modificadas, dañadas, hinchadas o con fugas.
5. No cortocircuite, sobrecargue, abra, aplaste, perfore ni queme la batería, ni invierta su polaridad.
6. Cargue la batería únicamente a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C.
7. No exponga la luminaria ni la batería al fuego, al calor directo, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas superiores a 60 °C. No deje la luminaria en un vehículo estacionado cuando haga calor.
8. Si la batería o la luminaria se calienta de forma inusual, se hincha o emite olor o humo durante la carga o el uso, deje de utilizarla inmediatamente,

desconecte el cable de carga si puede hacerlo de forma segura y aleje la luminaria de materiales inflamables.
9. Si la batería tiene fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Deje de utilizar la luminaria y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
10. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. La luminaria debe estar desconectada del cargador al retirar la batería. La batería debe desecharse de forma segura – consulte la sección 5.
11. Si la luminaria se almacena sin utilizar durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar fresco y seco con aproximadamente un 50–60 % de carga y recárguela cada 3 meses para evitar una descarga profunda.

ADVERTENCIAS - Carga
1. Esta luminaria es una luminaria de clase III y solo debe alimentarse con muy baja tensión de seguridad (SELV).
2. Se suministra un cable de carga USB-C. No se suministra una fuente de alimentación USB (adaptador de corriente).
3. Cargue únicamente a través de la entrada USB-C, utilizando una fuente de alimentación USB con marcado CE/UKCA y salida SELV de 5 V ⎓, tensión constante. Se recomienda una fuente de alimentación de al menos 2 A.
4. No utilice un cargador ni un cable dañados.
5. No cargue la luminaria sin supervisión, bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Respete el intervalo de temperatura de carga indicado en las advertencias sobre la batería.
6. No utilice la luminaria mientras se está cargando.

1. Instalación y uso

1.1. Carga de la luminaria

1.1.1. Cargue completamente la batería antes del primer uso.

1.1.2. El cable de carga (7) se guarda en el compartimento de almacenamiento (5), debajo de la cubierta desmontable (4). Para abrir el compartimento de almacenamiento, gire la cubierta desmontable en sentido contrario a las agujas del reloj y levántela.

1.1.3. Conecte el conector macho USB-C (8) a la entrada de alimentación USB-C (3) de la linterna y el conector macho USB-A (9) a una fuente de alimentación USB adecuada.

1.1.4. Una carga completa del 0 % al 100 % tarda aproximadamente 1.5 horas.

1.1.5. El indicador (1) se ilumina en rojo mientras la batería se está cargando y cambia a verde cuando está completamente cargada. El indicador también se ilumina en rojo cuando el nivel de la batería cae por debajo del 10 %.

1.1.6. Desconecte el cable de carga después de la carga. Guarde el cable en el compartimento de almacenamiento (5) y vuelva a colocar la cubierta desmontable (4) girándola en el sentido de las agujas del reloj.

1.2. Modos de luz

1.2.1. Pulse una vez el botón de encendido (1) para encender la linterna.

1.2.2. Pulse de nuevo el botón de encendido para alternar entre los cuatro modos de luz:

1.2.2.1. luz blanca cálida (filamento)

1.2.2.2. luz amarilla cálida (SMD)

1.2.2.3. luz blanca fría (SMD)

1.2.3. combinación de luz blanca cálida y blanca fría

1.2.4. Pulse de nuevo el botón de encendido después del último modo para apagar la linterna.

1.2.5. Los cuatro modos de luz pueden regularse de forma continua del 10 % al 100 %. Mantenga pulsado el botón de encendido (1) mientras la linterna esté en el modo que desea ajustar.

1.3. Uso de la linterna

1.3.1. La linterna puede utilizarse apoyada sobre una superficie o colgada.

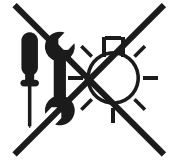
1.3.2. Para colgar la linterna, fije el mosquetón (6) al asa para colgar (2) y engánchelo a un punto de suspensión adecuado, por ejemplo dentro de una tienda de campaña o bajo un tarp.

2. Limpieza y mantenimiento

Apague la luminaria y desconecte el cable de carga antes de limpiarla o realizar tareas de mantenimiento. Limpie únicamente con un paño ligeramente húmedo. No sumerja la luminaria en agua ni en otros líquidos. No permita que entre agua en el puerto de carga. No utilice objetos afilados ni líquidos corrosivos, ya que podrían dañar el producto.

3. Fuente de luz: LED

La fuente de luz de esta luminaria no es sustituible. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.



4. Sustitución de la batería

La linterna contiene una batería recargable Li-ion 18500 de 3.7 V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh), sustituible por el usuario. La batería puede ser retirada y sustituida por el usuario final sin dañar la batería ni la linterna. Las baterías de repuesto correctas pueden adquirirse a través del servicio de atención al cliente de Robens.

Lea todo el procedimiento antes de empezar. Trabaje sobre una superficie limpia y plana, con las piezas retiradas colocadas junto a la linterna.

4.1. Procedimiento de sustitución de la batería

4.1.1. Apague la linterna y desconecte el cable de carga.

4.1.2. Con una llave hexagonal adecuada, afloje y retire las cuatro tuercas (11) situadas en la parte superior de la pantalla (10). Guarde las tuercas para volver a montarlas. (Fig. 1)

4.1.3. Levante la pantalla (10) del cuerpo de la linterna y déjela a un lado. (Fig. 2)

4.1.4. La batería ya es accesible debajo de la placa de circuito. No retire la placa de circuito.

4.1.5. Desconecte el conector de la batería. Sujete el propio conector blanco, no los cables rojo y negro. (Fig. 3)

4.1.6. Saque la batería usada de su soporte, teniendo cuidado de no doblarla, perforarla ni dañarla de ningún otro modo.

4.1.7. Coloque la batería nueva en el soporte en la misma posición, con los cables guiados como antes. Conecte el enchufe y asegúrese de que esté en la posición correcta y completamente insertado. (Fig. 4)

4.1.8. Compruebe que la junta alrededor de la parte superior de la linterna esté limpia, sin daños y correctamente colocada en su ranura. La junta impide que entre agua en la linterna.

4.1.9. Vuelva a colocar la pantalla (10), asegurándose de que no quede ningún cable atrapado, y apriete las cuatro tuercas (11) de manera uniforme. No apriete en exceso.

4.1.10. Cargue completamente la linterna a través de la entrada de alimentación USB-C (3) y compruebe que el indicador (1) se ilumine.

4.1.11. Deseche la batería usada en un punto de recogida autorizado para baterías. No la deseche nunca con los residuos domésticos.



Fig. 1 – Afloje las cuatro tuercas situadas en la parte superior de la pantalla



Fig. 2 – Levante la pantalla



Fig. 3 – Desconecte el conector de la batería



Fig. 4 – Retire y sustituya la batería

5. Desmontaje y eliminación

Recogida selectiva.
Si el producto deja de funcionar, desconecte el cable de carga antes de iniciar el proceso de desmontaje.
Para proteger el medio ambiente y la salud humana, no deseche este producto como residuo municipal sin clasificar; recójalo por separado.
Deseche las piezas electrónicas y todos los demás componentes de acuerdo con la normativa local.
Retire la batería antes de desechar el producto, tal como se describe en la sección 4. Deseche la batería por separado en un punto de recogida de baterías. Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva antes de desecharla para evitar cortocircuitos.
Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles, independientemente de los productores u otros operadores que los hayan establecido.
Contribuya a la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización del producto.

6. Datos técnicos

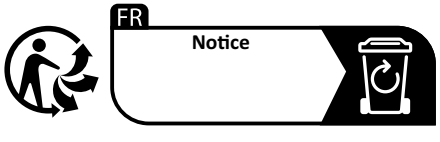
Modelo: 690403 / FC048
Entrada (USB-C): 5V ⎓, 2A
Batería: Li-ion 18500, 3.7V ⎓, 2500 mAh (9.25 Wh)
Potencia nominal: 5V ⎓, 3.8W
Luminaria de clase III ⟨III⟩
Tiempo de carga (0–100 %): aprox. 1.5 horas
Grado de protección: IPX4 – protegido contra salpicaduras de agua

Estas instrucciones también están disponibles en www.Robens.com

Robens® es una marca registrada de Oase Outdoors
UE: Kornvej 9, DK-7323 Give, Dinamarca
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Servicio de atención al cliente Robens
e-mail: info@robens.de

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone

Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA



Robens® is a reg. trademark of Oase Outdoors

EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX
Email: info@robens.de

ROBENS.DE . ROBENS.CO.UK